

INDEX

CATEGORIA A

PEGASO	pag. 04
DANDY	pag. 05
ALESSIA	pag. 06
JAZZ	pag. 07
FOSTER	pag. 08

CATEGORIA B

PEPPER	pag. 10
TEQUILA	pag. 11
ZANNA	pag. 12
SPACE	pag. 13
JOINT	pag. 14
BOND	pag. 15
CROWN	pag. 16

CATEGORIA C

SIRIO	pag. 18
BYTE • RALLY • GOKART	pag. 19
BLEND	pag. 22
DREAM	pag. 23
MARACAIBO	pag. 24
RELAX	pag. 25
ARMONIA	pag. 26
ZOYA	pag. 27
POP	pag. 28
JAM • TIXER	pag. 29

CATEGORIA D

CALIENTE	pag. 31
SKILL	pag. 32
CHIC	pag. 33
STONE	pag. 34
ALENA UNITO • ALENA FIORE	pag. 35
EXCLUSIVE	pag. 36
YOU	pag. 37
SMEDO	pag. 38
LEVANTE	pag. 39
BAOBAB	pag. 40
BISON	pag. 41
LEO	pag. 42
NEVADA	pag. 43

CATEGORIA E

VELVET	pag. 45
MEDEA UNITO • FIORE • RIGA	pag. 46
STROPICCIO	pag. 47
ALCE • REM	pag. 48
NUVOLE	pag. 49
PRIVILEGE	pag. 50
PLANETA • CACHEMIRE	pag. 51
GALAXI	pag. 52

CATEGORIA F

ZEN	pag. 54
GRACE RIGA • UNITO • FIORE	pag. 55
CAMILLE DAMASCO • UNITO • RIGA • FIORE	pag. 56
UNIC • TEXTURE	pag. 57
DAYTONA • SUPREME	pag. 59
STREET • URBAN • TRAFFIC • ROAD	pag. 61
CRUISE • SHABBY • BATIQUE • TAILOR	pag. 62

PELLI

PELLE SUPER CAT. 1	pag. 65
PELLE EXTRA CAT. 2	pag. 65
HIDEBUK CAT. 2	pag. 66

INFORMAZIONI

MODALITÀ DI LAVAGGIO	pag. 69
COMPOSIZIONE TESSUTI	pag. 70

CATEGORIA **A**

PEGASO cat. A

Prodotto in Italia

Composizione 83% PVC - 15% PES - 2%PU

Modalità di lavaggio 

Spolverare delicatamente e in caso di macchie lievi passare la superficie con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro, risciaquando con acqua, senza strizzare.

Lasciare asciugare al rovescio evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Martindale 60.000 giri



DANDY cat. A



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Non centrifugare

Martindale 25.000 giri



ALESSIA cat. A



Composizione 80% PL - 20% CO

Modalità di lavaggio 

Martindale 30.000 giri

JAZZ cat. A



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale >45.000 giri

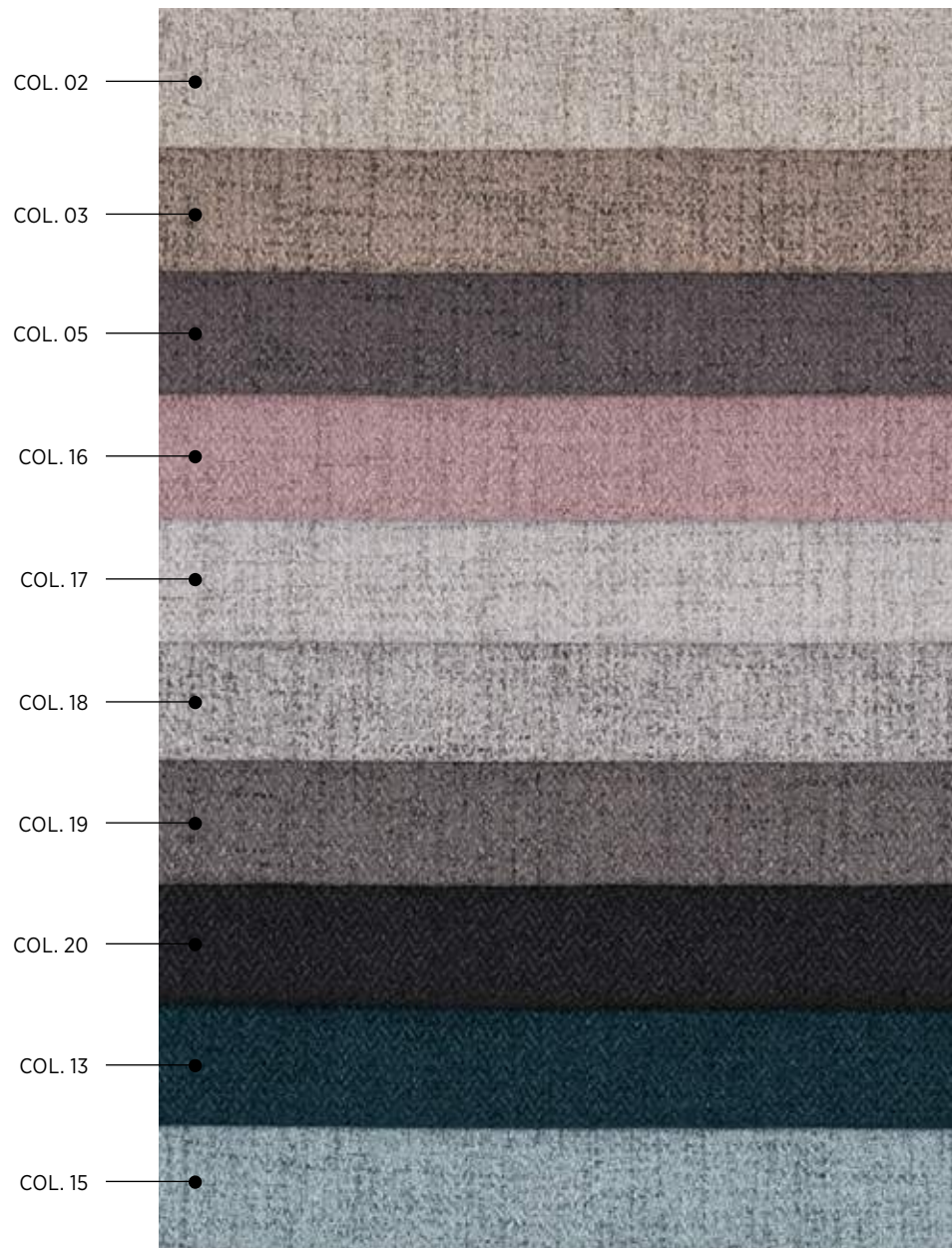
FOSTER cat. A

IDROREPELENTE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale 85.000 giri



CATEGORIA **B**

PEPPER cat. B

IDROREPELENTE

Pepper è un'evoluzione dei tessuti smacchiabili.

Lo speciale trattamento applicato al Pepper permette alle macchie liquide di scivolare facilmente e a quelle secche di essere rimosse in maniera semplicissima con acqua e sapone.

La struttura del tessuto rende Pepper super resistente lasciando inalterata la sua morbida e vellutata.

Pepper è caratterizzato da una gamma di colori ampia e attuale che spazia dal classico al moderno, adattabile a qualsiasi stile d'arredamento.

Pepper est une évolution des tissus anti-tâches.

Le traitement spécial appliqué au tissu Pepper permet aux taches liquides de glisser facilement et celles séchées à être éliminées d'une manière simple avec de l'eau et du savon.

La structure du tissu rend l'article Pepper super résistant en préservant sa main douce et veloutée.

Pepper est caractérisé par une large gamme de couleurs actuelles allant du classique au moderne et adaptable à tout style d'aménagement.

Pepper is an evolution of the stain-resistant fabrics.

The special treatment applied to Pepper allows the liquid stains to slip easily away, while the dry stains can be removed in a simple way by using soap and water.

The structure of the fabric makes Pepper super resistant preserving its soft and velvety touch.

Pepper is characterized by a wide range of modern and classic colors adaptable to any style of furniture.

Pepper ist eine Weiterentwicklung des Fleckschutzgewebes.

Die spezielle Behandlung von Pepper macht es leicht, flüssige Flecken sofort weg zu schubsen, während die trockenen mit Wasser und Seife entfernt werden können.

Die Struktur des Gewebes macht Pepper strapazierfähig und bewahrt den Stoff weich und samtig.

Pepper ist durch eine breite Palette von klassischen und modernen Farben gekennzeichnet, die sich für jede Art von Möbeln eignet.



88% PL, 12% PA



Abrasion Resistance test
uni en iso 12947/2 (Martindale)
50.000

ANTIMACCHIA
WATER REPELLENT



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 50.000 giri

COL. 25

COL. 57

COL. 07

COL. 59

COL. 561

COL. 94

COL. 16

COL. 65

COL. 69

COL. 44

COL. 72

COL. 42

COL. 66

COL. 41

COL. 37

COL. 89

TEQUILA cat. B

ANTIMACCHIA

Aspirini Color - Cawing-pum
 Per rimuovere ogni tipo di macchia causata da aspirini colorati, lavare immediatamente con acqua fredda e sapone. Non usare acqua calda. Lavare a 30°C con detersivo per bucato. Non usare candeggina.

Raffino
 Trattare con acqua e sapone. Lavare a 30°C con detersivo per bucato. Non usare candeggina.

Birrino
 Trattare con acqua e sapone. Lavare a 30°C con detersivo per bucato. Non usare candeggina.

Grasso
 Trattare con acqua e sapone. Lavare a 30°C con detersivo per bucato. Non usare candeggina.

Caffè
 Trattare con acqua e sapone. Lavare a 30°C con detersivo per bucato. Non usare candeggina.

Coloranti Solero da Puntino
 Trattare con acqua e sapone. Lavare a 30°C con detersivo per bucato. Non usare candeggina.

Ferraccio Puntino
 Trattare con acqua e sapone. Lavare a 30°C con detersivo per bucato. Non usare candeggina.

Altre Macchie Colori di Coloranti
 Trattare con acqua e sapone. Lavare a 30°C con detersivo per bucato. Non usare candeggina.

Attenzione generale
 Evitare di macchiare il tessuto con prodotti chimici, oli, grassi, ecc. Non usare candeggina.

Caratteristiche:
 - **IRRESTRINGIBILE**
 - **IDROREPELENTE**

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
 Non centrifugare

Martindale >95.000 giri

COL. 102		COL. 502	
COL. 401		COL. 804	
COL. 413		COL. 901	
COL. 415		COL. 004	
COL. 430		COL. 700	
COL. 405		COL. 701	
COL. 301		COL. 600	
COL. 402		COL. 608	
COL. 304		COL. 604	

ZANNA cat. B

Il trattamento antimacchia

Oltre all'essere nei gruppi **Antimacchia** uno specifico trattamento, le particolarità di questo trattamento consistono nell'essere pensata antiscalfatura e rispetto alle maglie per le zone scolorite. Pertanto, in fase del tessuto trattate con questo procedimento, diventano particolarmente impermeabili e resistenti all'acqua e alle macchie senza sacrificare la qualità e la permeabilità al tatto del tessuto. I tessuti così trattati opportunamente hanno anche le proprietà **antimacchia, antiscalfatura, antiscivolo**.

PIU' NUOVI PIU' A LUNGO

USURA del trattamento antimacchia

Il nostro trattamento permette una varietà di benefici per il consumatore: è facile da pulire, **antiscalfatura, antiscivolo, antiscivolo**. Il tessuto con il nostro trattamento è immungibile e riduce il consumo di acqua, grazie al risparmio di acqua, il trattamento non scade anche a lungo, il tatto, la permeabilità, il calore e la traspirabilità del tessuto.

IGIENE SALUTARE

Il tessuto trattato con questo sistema **antiscalfatura, antiscivolo** è sempre nuovo e resistente alla caduta di liquidi, alle macchie e soprattutto alle scalfature. Inoltre, il nostro trattamento garantisce una maggiore resistenza all'usura e un risparmio di acqua, grazie all'antiscalfatura e all'antiscivolo.

Vantaggi ambientali del trattamento antimacchia

Per noi effettuare i nostri tessuti trattati antimacchia, significa a prevenire la nascita di nuove e altre macchie. Inoltre, l'uso di detergenti e saponi lavaggio permettono alle macchie di essere rimosse a temperature di lavaggio più basse e con meno acqua, il che è più conveniente dal punto di vista ambientale.

Le nostre macchie di lavaggio, saponi e detersivi aiutano a ridurre l'uso di energia, aumentando l'efficienza del sistema.

Norme generali di manutenzione

In generale è sufficiente temperature temperatamente i liquidi caldi con panno umido e operatore lo spazio stesso.

Macchie acquose come bibite, caffè, vino
Asciutarle - lavare con sapone acido e acqua ossigenata senza ammollo e pressione sul tessuto. In caso di permanenza della macchia, sbuffare con spugna umida, in mancanza usare acqua del sapone neutro da risciacquare abbondantemente con acqua fredda e sapone acido.

Macchie oleose come grasso e latte
Trattare con carta assorbente e panno asciutto senza ammollo e pressione sul tessuto. In caso di permanenza della macchia, sbuffare con spugna umida, in mancanza usare acqua del sapone neutro da risciacquare abbondantemente con acqua fredda e sapone acido.

Penna e pennarelli
Agire prima che si asciughi. Trattare con carta assorbente e panno asciutto senza ammollo e pressione sul tessuto. In caso di permanenza della macchia, sbuffare con spugna umida, in mancanza usare acqua del sapone neutro da risciacquare abbondantemente con acqua fredda e sapone acido.

In caso di permanenza della macchia o di altri si consiglia di lavare in lavatrice come da norme di manutenzione.



COMPOSIZIONE: 100% PL
Abrasion Resistance test EN ISO 12947-2 (Martindale) >30.000
ANTIMACCHIA WATER REPELLENT

Easy & Clean



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale >30.000 giri



SPACE cat. B

IDROREPELENTE

Easy & Clean

il tessuto da vivere

Soft Touch
 Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di confort.
 Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch. A guarantee in terms of confort.

Più nuovi più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stiro a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.
 Fresh look for a longer period
 Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati **anti-microbico anti-acaro anti-batterico**, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered **anti-microbial anti-fungal anti-mite**, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura / Cleaning instruction
 Stains, coffee, wine, grease and sweat
 Rimuovere i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di permanenza della macchia, trattare con acqua ossigenata, aceto o sgrassatore casero ed essere subito da risciacquare abbondantemente con acqua tiepida e sapone pulito.
Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has permeated the fabric, rub gently with a fabric sponge and if necessary, use household bleach, dilute with tepid water and a clean sponge.
Press and markings
 As long as it is not indelible and follow the instructions, dab the stain with acetone diluted in water then wipe away with damp sponge and repeat step to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or towel and gently remove. If marks or stains remain, it is recommended to reactivate each the fabric as per cleaning instructions.


Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30

Martindale >40.000 giri



JOINT cat. B

Composizione <i>Composition</i>	100%PL	
Altezza <i>Width</i> UNI EN 1773	140 cm	
Peso <i>Weight</i>	g/m ² (± 4%)	375
Res. all'abrasione "Martindale" <i>Abrasion resistance</i> ISO 12947-2	End point - >60.000 Cicli \ Cycles	
Resistenza al pilling <i>Pilling resistance</i> ISO 12945-2	4/5	
Res. allo scorrimento dei fili <i>Seam slippage</i> ISO 13936-2	mm	trama su ORDETO soft on HGRP 4 ordito su TRAMA starp on BTEF 4
Solidità del colore alla luce <i>Colour fastness to artificial light</i> ISO 105 B02	Degrado Colour change 4	
Solidità allo sfregamento <i>Colour fastness to rubbing</i> ISO 105-X12	a SECCO DRY 5	a UMIDO WET 4/5
Etichetta di manutenzione <i>Care Label</i>	 <small>Non centrifugare / Do not centrifuge</small>	

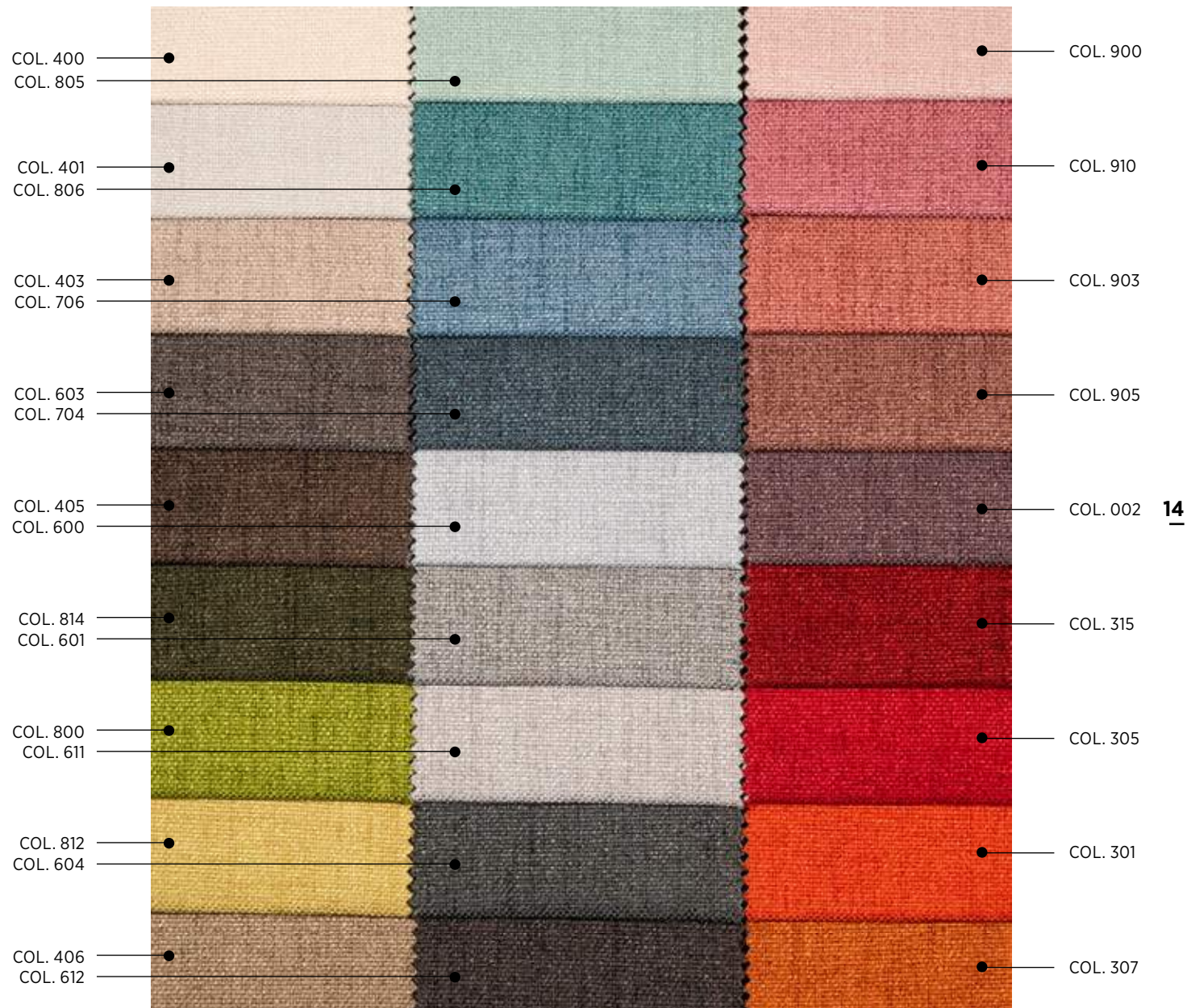
I COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BAGNI DIVERSI
COLOURS MAY VARY FROM LOT TO LOT



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale >60.000 giri



BOND cat. B



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
Non centrifugare



Martindale 100.000 giri

CROWN cat. B



Composizione 92% PL 8% NY

Modalità di lavaggio

Martindale 89.000 giri

CATEGORIA C

SIRIO cat. C

Prodotto in Italia

Composizione 85% PVC - 15% PL

Modalità di lavaggio  

Non stirare

Passare un panno umido sulla superficie

Martindale 50.000 giri



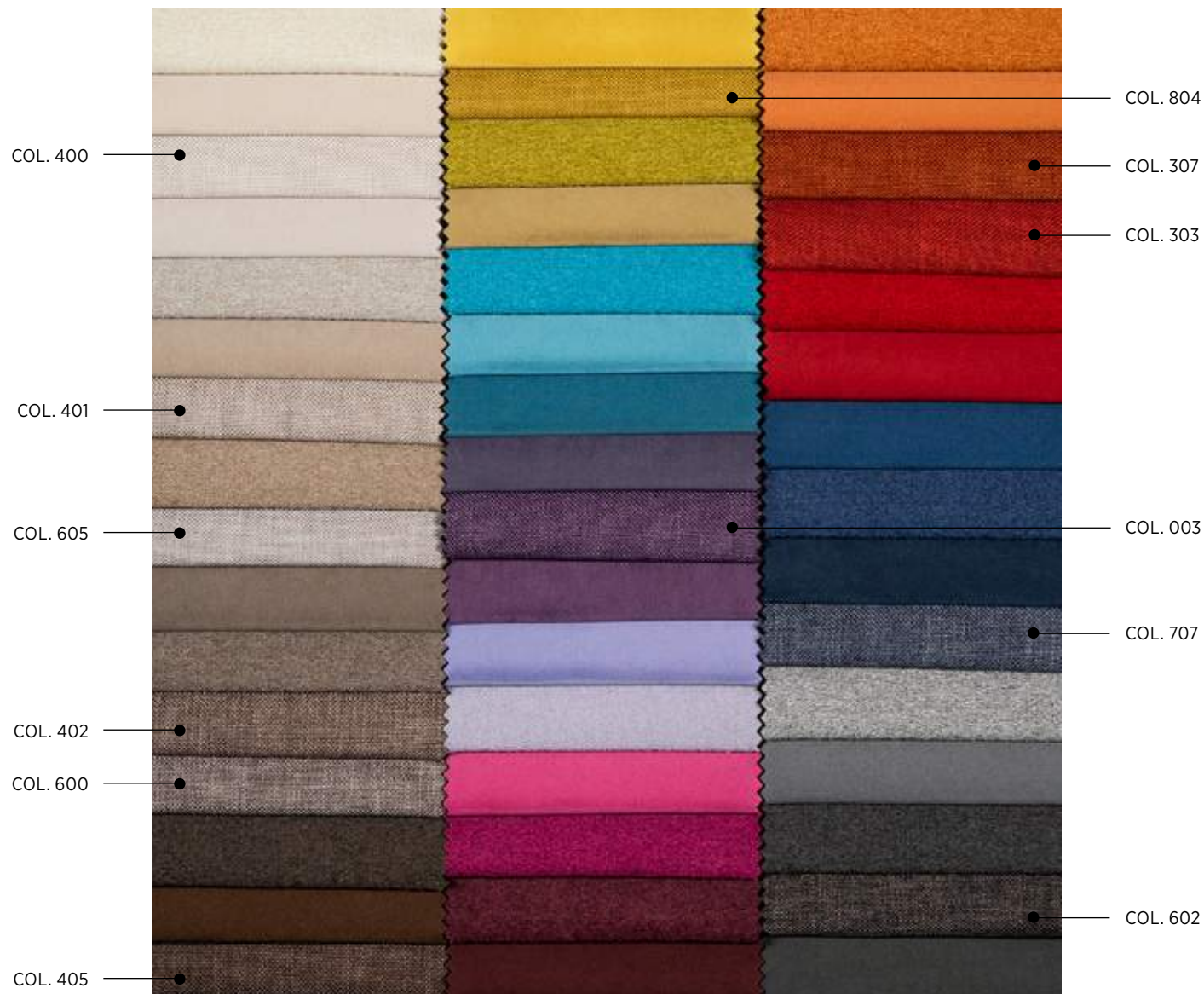
BYTE cat. C



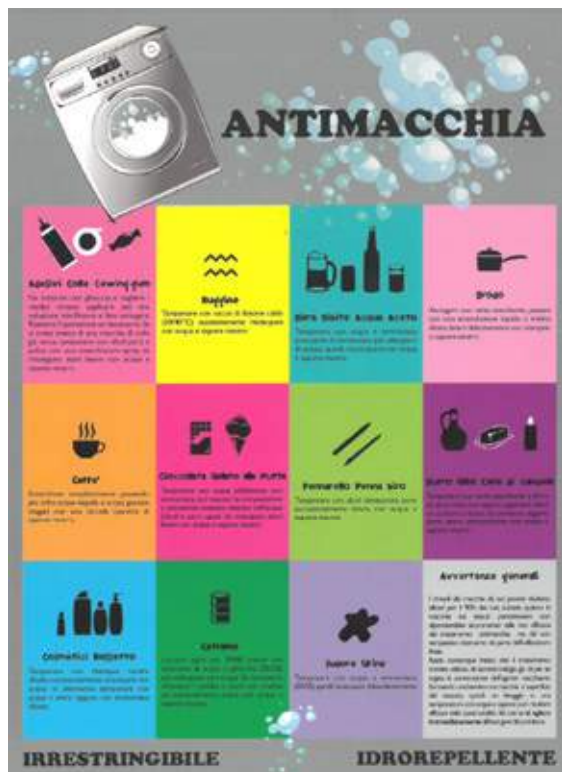
Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
 Non centrifugare

Martindale >30.000 giri



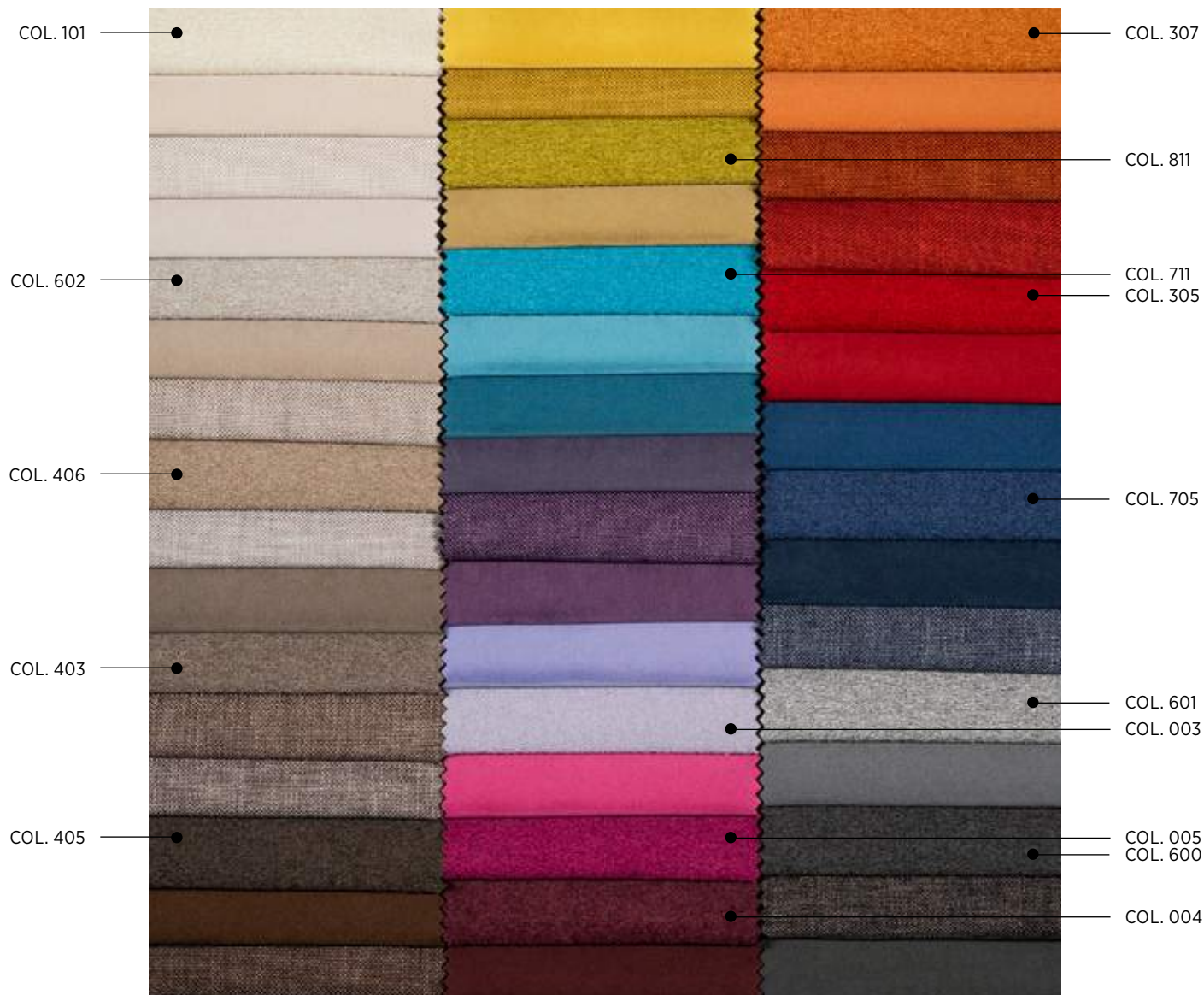
RALLY cat. C



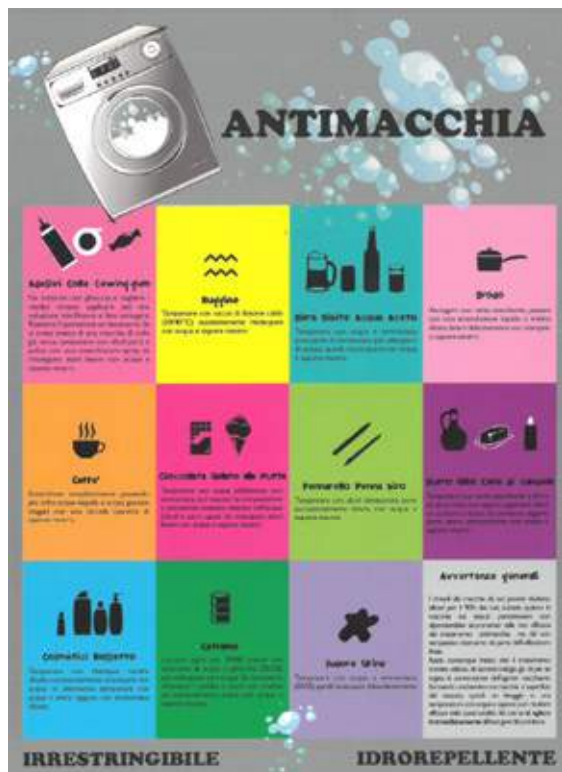
Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
 Non centrifugare

Martindale >20.000 giri



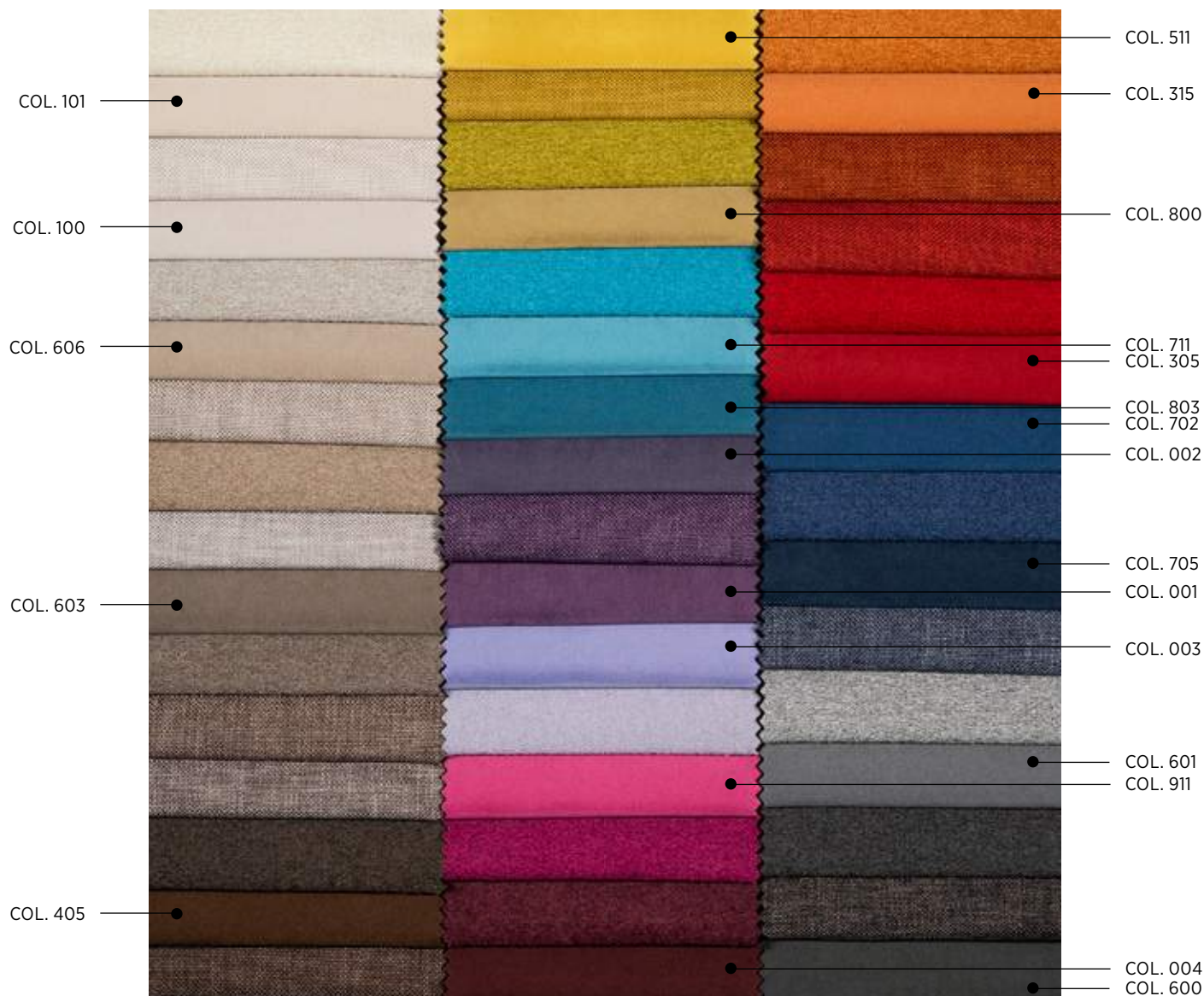
GOKART cat. C



Composizione 95% PL - 5% PA

Modalità di lavaggio
 Non centrifugare

Martindale 25.000 giri



BLEND cat. C

Il trattamento antimacchia

Una 2da lavaggio con **PROTEZIONE ANTIMACCHIA** un specifico trattamento, la penetrazione di questo trattamento consente del fornire proprietà antistatiche e respingere una maggiore parte delle macchie. Inoltre, si forma un sottile film che rende il tessuto impermeabile e impermeabile a prodotti acidi e altri macchie senza influire sulla morbidezza e la piacevolezza al tatto del tessuto. I tessuti con questo trattamento hanno una protezione **più lunga, più intensa e più sana**.

PIÙ NUOVI PIÙ A LUNGO

Velocità del trattamento antimacchia

Questo trattamento penetra nel tessuto di modo che per il trattamento è facile da pulire **antimacchia, antibatterico, igienico**. I tessuti con questo trattamento vengono rapidamente puliti con acqua pulita, sapone e acqua pulita. Inoltre, il trattamento antimacchia è impermeabile al sudore e all'urto, il tutto, la protezione, il colore e la trasparenza del tessuto.

IGIENE SALUTARE

Questo trattamento pulisce il tessuto **antibatterico pulito** di batteri e germi che causano il disagio. Per il trattamento antimacchia si applica un sottile strato di protezione che impedisce la penetrazione di batteri e virus nel tessuto. Inoltre, il trattamento antimacchia è impermeabile al sudore e all'urto, il tutto, la protezione, il colore e la trasparenza del tessuto.

Vantaggi ambientali del trattamento antimacchia

Da un punto di vista, i nostri tessuti antimacchia riducono il consumo di acqua e energia. Inoltre, il trattamento antimacchia è impermeabile al sudore e all'urto, il tutto, la protezione, il colore e la trasparenza del tessuto.

Norme generiche di manutenzione

In generale è sufficiente lavare separatamente i tessuti con acqua pulita e sapone pulito. In alcuni casi, è necessario lavare separatamente i tessuti con acqua pulita e sapone pulito.

Macchie acquose come bibite, caffè, vino

Aggiungere acqua pulita e sapone pulito e lavare separatamente il tessuto con acqua pulita e sapone pulito. In alcuni casi, è necessario lavare separatamente il tessuto con acqua pulita e sapone pulito.

Macchie oleose come grasso e sale

Trattare con acqua pulita e sapone pulito e lavare separatamente il tessuto con acqua pulita e sapone pulito. In alcuni casi, è necessario lavare separatamente il tessuto con acqua pulita e sapone pulito.

Pioggia e germicidi

Aggiungere acqua pulita e sapone pulito e lavare separatamente il tessuto con acqua pulita e sapone pulito. In alcuni casi, è necessario lavare separatamente il tessuto con acqua pulita e sapone pulito.

In caso di permanenza della macchia o di altri si consiglia di lavare in lavatrice come da norme di manutenzione.



Composizione 70% PL - 30% VI

Modalità di lavaggio 

Martindale 30.000 giri



DREAM cat. C



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 33.000 giri

MARACAIBO cat. C

MARACAIBO - 04251		CARATTERISTICHE TECNICHE	
		Technical features	
Composizione Composition		100% PL	
Altezza Height UNI EN 1773		140 cm	
Peso Weight	g/m (± 4%)	575	
Res. all'abrasione "Martindale" Abrasion resistance ISO 12947-2		End point >100.000 Cicli \ Cycle(s)	
Resistenza al pilling Pilling resistance ISO 12945-2		5	
Resistenza alla trazione Tensile strength ISO 13934-1	N	Lunghezza Length 1500	Ampiezza Width 450
Allungamento alla rottura Maximum elongation ISO 13934-1	%	Lunghezza Length 39	Ampiezza Width 235
Res. allo scorrimento dei fili Seam slippage ISO 13936-2	mm	trama in CORDITO weft in WARP	ordito in TRAMA weft in WEF F
Solidità del colore alla luce Colour fastness to artificial light ISO 105 B03		Degrado/Colour change Chian / Light 4 Medi / Medium 3/4 Scuro / Dark 3/4	
Solidità allo sfregamento Colour fastness to rubbing ISO 105-X12		a SECCO DRY	al UMIDO WET
Etichetta di manutenzione Care Label ISO 1758		 Non centrifugare / Do not centrifuge	

I COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BAGNI DIVERSI

COLORS MAY DIFFER FROM LEFT TO RIGHT

IRRESTRINGIBILE - NO-SHRINK

IDROREPELENTE - WATER-REPELLENT

Il produttore si riserva di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto.
The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their products.

**Accademia
del Pulito**



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
Non centrifugare

Martindale >100.000 giri



RELAX cat. C



Soft Touch

Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di confort.

Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch.

A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo

I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stiro a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.



Fresh look for a longer period

Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro

I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati anti-microbico, anti-acaro, anti-batterico, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.

Anti-bacterial Anti-mite

Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-microbial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.



Composizione 90% PL 10% PA

Modalità di lavaggio

Martindale >50.000 giri



ARMONIA cat. C



Composizione 90% PL 10% PC

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 60.000 giri

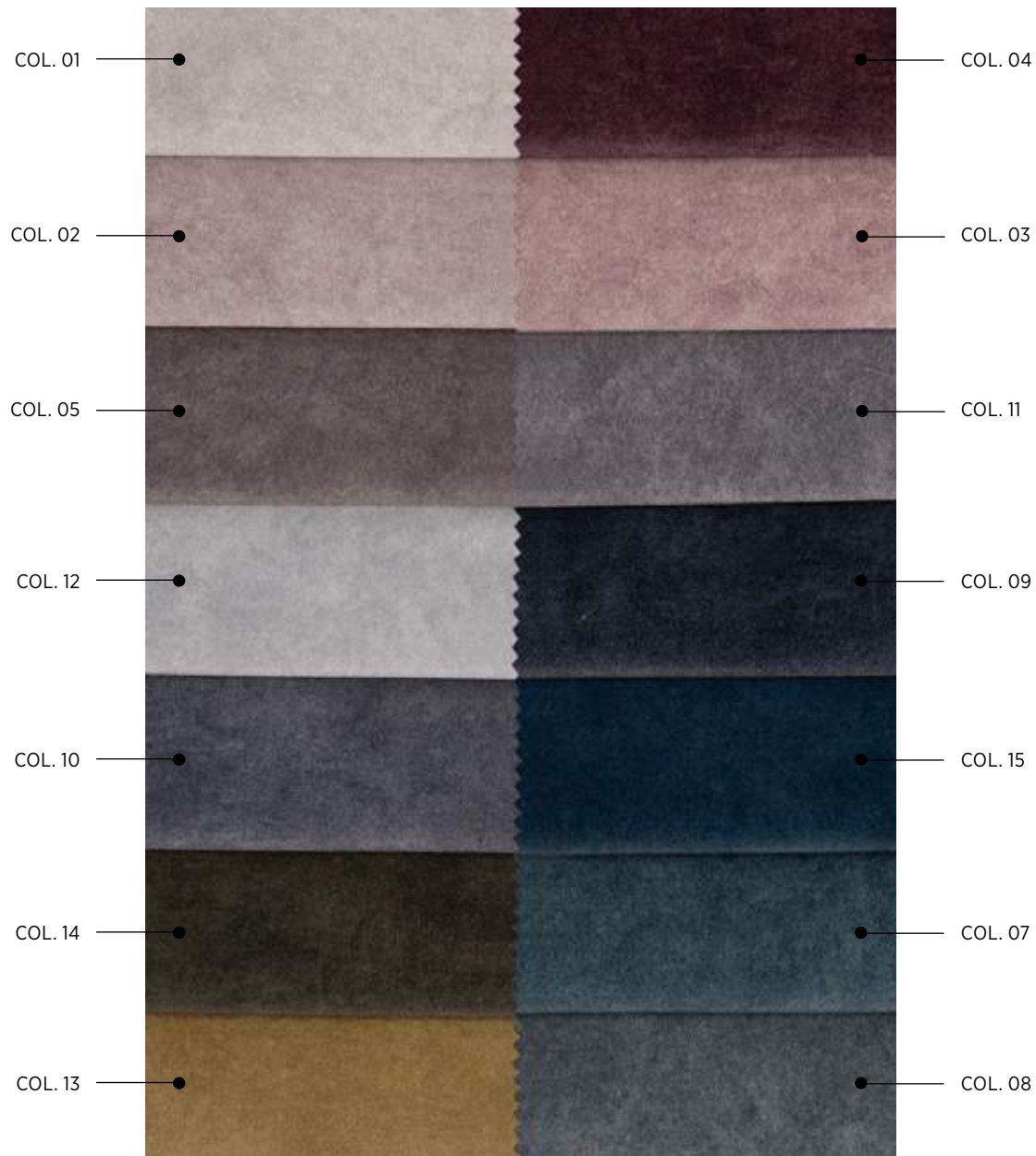
ZOYA cat. C

ZOYA

COMPOSIZIONE 100% poliestere
 PESO 390 g/m² ± 5%
 RESISTENZA ALL'ABRASIONE (MARTINDALE) 50 000 giri (categoria A)
 RESISTENZA ALLA FORMAZIONE DI ASOLE (MACE TEST) 5/5
 SOLIDITÀ DEL COLORE secco 4 / umido 4 (categoria A/A)
 RESISTENZA ALLO STRAPPO ordito 44 N / trama 63 N
 RESISTENZA ALLA TRAZIONE ordito 691 N / trama 580 N
 SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE 4/5
 PILLING 4
 RITARDANTE DI FIAMMA BS 5852: PARTE 1: 1/1/1, FONTE 0 (SIGARETTA)
 PULITURA

Le tonalità dei colori possono variare leggermente da un lotto all'altro.

OEKO-TEX®
Standard 100
by Hohenstein

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 50.000 giri

POP cat. C

IDROREPELENTE, IRRESTRINGIBILE

Pop²⁰¹⁰⁹

100% PL	Composizione Composizione
140 cm	100 191 1300
g/m(±4%) 570	Peso Peso
End point - 35.000	100 14027-2
4	100 10840-2
2 2000	100 19036-2
2 2000	100 19036-2
4	100 105 800
4/5	100 105 812
4	100 105 812
Non lavabile in lavatrice	100 105 812
Non lavabile in lavatrice	100 105 812

Idrorepellente / Water-repellent
Irrestringibile / No Shrink

Accademia del Puffo



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale 35.000 giri

COL. 111		COL. 500	
COL. 411		COL. 301	
COL. 401		COL. 403	
COL. 402		COL. 307	
COL. 607		COL. 305	
COL. 604		COL. 304	
COL. 605		COL. 001	
COL. 602		COL. 900	
COL. 601		COL. 801	
COL. 600		COL. 803	
COL. 701		COL. 802	
COL. 704		COL. 805	

JAM • TIXER cat. C

Soft Touch
 Considerate che tessuti Easy & Clean ti fa meno morbido e
 più facile da pulire. Una garanzia di comfort.
 Also: feature of the Easy & Clean fabric is the soft and
 pleasant touch.
 A guarantee in terms of comfort.

Più fresco più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. Una
 serie di vantaggi, vantaggi e sotto a basse temperature
 tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio ener-
 getico ed in un minor impatto ambientale.

Fresh look for a longer period
 Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced
 need of detergent and washing, drying and ironing helps to
 reduce water and energy consumption and minimize the
 environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per
 essere considerati anti-macchia, anti-odore, anti-batterici
 garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.

Anti-bacterial Antimite
 Easy & Clean fabric's have all the necessary properties
 to be considered anti-stain, anti-odor, anti-bacterial, guaran-
 teeing the best result in the domestic hygiene.

Regole generali di ampieggiatura / Cleaning instructions

Bibite, caffè, vino, grasso e sale
 Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto; lavare secondo proce-
 dura sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna
 umida, se necessario usare del sapone neutro da ristorante abbondantemente
 in caso acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli
 Agire presto dopo avergli dato tempo, lavorarli sulle macchie al più presto in acqua
 tiepida con sapone o detersivo neutro per eliminare l'odore.

In generale è sufficiente temporaneamente immobilizzare i liquidi con panno
 asciutto o assorbente in acqua tiepida.
 In caso di penetrazione della macchia si è alcuni si consiglia di lavare
 come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and salt
 Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pres-
 sure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a
 damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water
 and a clean sponge.

Pens and markers
 As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with
 wet cloth diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral
 soap to remove the mark.

As a general rule, if it sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry
 cloth or towel and gently remove.
 If marks of fabric remain, it is recommended to machine wash the fa-
 bric as per cleaning instructions.



JAM

Composizione 94% PL - 6% CO

Modalità di lavaggio

Martindale > 40.000 giri

TIXER

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 50.000 giri

TIXER COL. 31		TIXER COL. 29
JAM COL. 121		JAM COL. 60
TIXER COL. 37		TIXER COL. 34
JAM COL. 102		JAM COL. 07
TIXER COL. 32		TIXER COL. 30
JAM COL. 101		JAM COL. 75
TIXER COL. 33		TIXER COL. 18
JAM COL. 53		JAM COL. 68
TIXER COL. 53		TIXER COL. 28
JAM COL. 32		TIXER COL. 74
TIXER COL. 22		JAM COL. 94

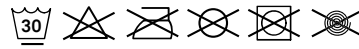
CATEGORIA **D**

CALIENTE cat. D

Composizione Composition	52% PP - 48% PL	
Altezza Width UNI EN 1773	140 cm	
Peso Weight	g/m (± 4%)	295
Resistenza all'abrasione ("Martindale") Abrasion resistance ISO 12947-2	End point > 25.000 Cicle/cycles	
Resistenza al pilling Pilling resistance ISO 12945-2	4/5	
Res. allo scorrimento dei fili Seam slippage ISO 13936-2	mm	2,0
Solidità alla luce Colour fastness to artificial light ISO 105 B02	4 - 4/5 Degrado/colour change	
Lavaggio domest. e comm. 40°C Machine washing ISO 105 C06	4/5	
Solidità allo sfregamento Colour fastness to rubbing ISO 105-X12	Secco/dry	4/5 Umido/wet
Etichetta di manutenzione Care Label ISO 3758	 NON CENTRIFUGARE - Do not centrifuge	
IRRESTRINGIBILE - No-shrink		
INFIAMMABILITÀ Fire resistance		
CLASSE LIM - ITALY UNI 9175	Passa Pass	
BS-5852-1 - UK Section 4, sources 0+1	Passa Pass	
<small>Il produttore si riserva di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto. The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their products.</small>		



Composizione 52% PP - 48% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale >25.000



SKILL cat. D

Prodotto in Italia

LAVAGGIO

Specificare attentamente il tipo di lavaggio da utilizzare in base al tipo di tessuto e al tipo di trattamento. Consultare attentamente il regolamento di lavaggio presente sul retro della confezione. Evitare di lavare a temperature superiori a 60°C. Per le maniche forate e gli orli non lavare a temperature superiori a 40°C. Evitare di lavare a temperature superiori a 40°C. Evitare di lavare a temperature superiori a 40°C.

Caratteristiche tecniche	Unità	Nome	Valori
Spessore	mm	1.200	1.200
Altezza	mm	1.200	1.200
Composizione			69% PVC 20% PES 10% CO 1% PU
Materiali utilizzati			100% PVC 20% PES 10% CO 1% PU
Modalità di lavaggio			1. Lavaggio a 40°C max. 2. Lavaggio a 60°C max. 3. Lavaggio a 90°C max.
Modalità di lavaggio			1. Lavaggio a 40°C max. 2. Lavaggio a 60°C max. 3. Lavaggio a 90°C max.
Modalità di lavaggio			1. Lavaggio a 40°C max. 2. Lavaggio a 60°C max. 3. Lavaggio a 90°C max.
Modalità di lavaggio			1. Lavaggio a 40°C max. 2. Lavaggio a 60°C max. 3. Lavaggio a 90°C max.
Modalità di lavaggio			1. Lavaggio a 40°C max. 2. Lavaggio a 60°C max. 3. Lavaggio a 90°C max.
Modalità di lavaggio			1. Lavaggio a 40°C max. 2. Lavaggio a 60°C max. 3. Lavaggio a 90°C max.

AVVERTENZE GENERALI

Questo tessuto non deve essere lavato in lavatrice a ultrasuoni. Evitare di lavare a temperature superiori a 60°C. Per le maniche forate e gli orli non lavare a temperature superiori a 40°C. Evitare di lavare a temperature superiori a 40°C.

COMFORT IN CLASSICA

AGIBILITÀ

FACIL MANUTENZIONE

RESISTENZA AL FUOCO

RESISTENZA AL FUOCO
MO resistenza A2a1 (cl. 1) (cl. 1)
EN 13501-1
EN 13501-1
EN 13501-1

Composizione 69% PVC - 20% PES - 10% CO - 1% PU

Modalità di lavaggio
Non centrifugare

Martindale 50.000 giri



CHIC cat. D



Composizione 82% PL - 18% RY

Modalità di lavaggio 
Non stirare

Martindale 100.000 giri

STONE cat. D



Norme di smacchiatura

STONE is perfect for. È semplicissimo basta seguire alcuni piccoli consigli qui di seguito elencati. Perché su *STONE* la macchia non penetra più!

Tipo di macchia	Pulizia
Acquosa (caffè, vino, latte, ecc...)	È sufficiente aspirare leggermente con panno asciutto o carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione è causa di una eccessiva pressione, strofinare leggermente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro, da risciacquare più abbondantemente con una spugna pulita.
Grasse (olio, grasso, salse, ecc...)	È sufficiente aspirare leggermente con panno asciutto o carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione è causa di una eccessiva pressione, strofinare leggermente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro, da risciacquare più abbondantemente con una spugna pulita.

Indicazioni di lavaggio
Si consiglia di utilizzare una piccolissima quantità di detersivo neutro e di risciacquare abbondantemente. L'antimacchia non agisce quando il tessuto è umido, bagnato, non completamente risciacquato dal detersivo e non stirato a temperatura media.

Norms of destaining

STONE is cleaned by itself if you simply just follow some little advices listed below. Because on *STONE* the stain doesn't penetrate anymore!

Kind of stain	Cleaning
Aqueous (Coffee, wine, milk, etc...)	Simply remove with a dry cloth or a kitchen paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a damp and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap, then rinse thoroughly with a clean sponge.
Oil (Oil, grease, sauces, etc...)	Simply rub lightly with a dry cloth or a kitchen paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a damp and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap, then rinse thoroughly with a clean sponge.

Washing instructions
It is recommended to use the smallest quantity of neutral soap and to rinse it out simply. The treatment against stains has no effect when the fabric is damp, wet or not completely rinsed out from soap and not moved to medium temperatures.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 23.000 giri

ALENA UNITO • FIORE

cat. D

UNITO
COL. 01

UNITO
COL. 02

UNITO
COL. 06

UNITO
COL. 05

FIORE
COL. 01

FIORE
COL. 02

FIORE
COL. 06

FIORE
COL. 05



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri

EXCLUSIVE cat. D



Composizione 57% PL - 43% VI

Modalità di lavaggio

Non centrifugare
Stirare sul rovescio



Martindale >100.000 giri

YOU cat. D



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale >40.000 giri

SMEDO cat. D

SCHEDA TECNICA

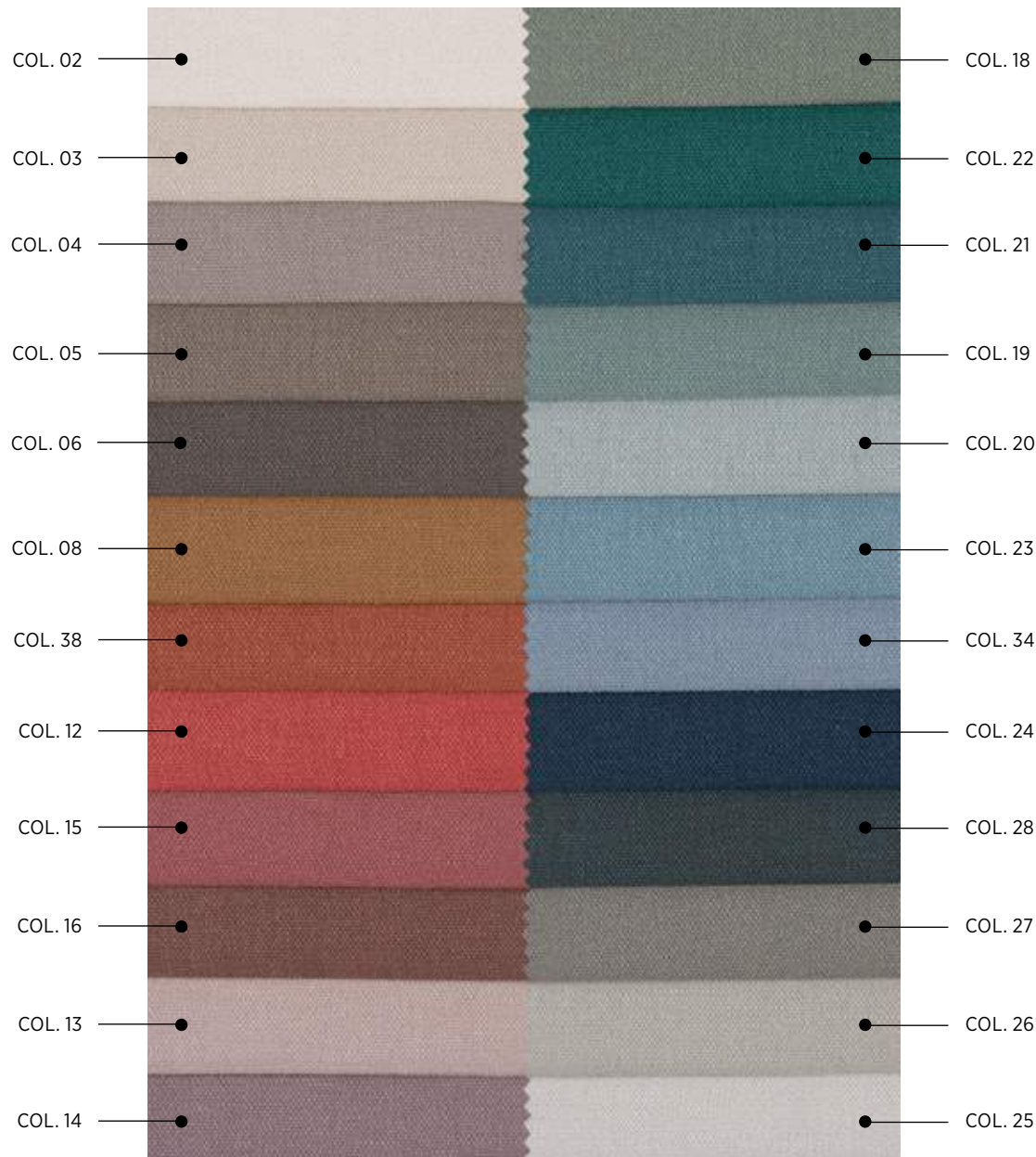
Art.	Smedo
Composizione	100% CO (smerigliato)
Altezza (cm)	140
Gr./mq	335
Abrasione (cicli)	32.000
Grado di pilling	4/5
Resistenza allo sfregamento (secco e umido)	4/5
Resistenza del colore alla luce artificiale	4/5
Metodo di tintura	Tinto in pezza
Test d'infiammabilità	BS 5852 California TB117

è naturale.
 NON CI SONO FIBRE SINTETICHE

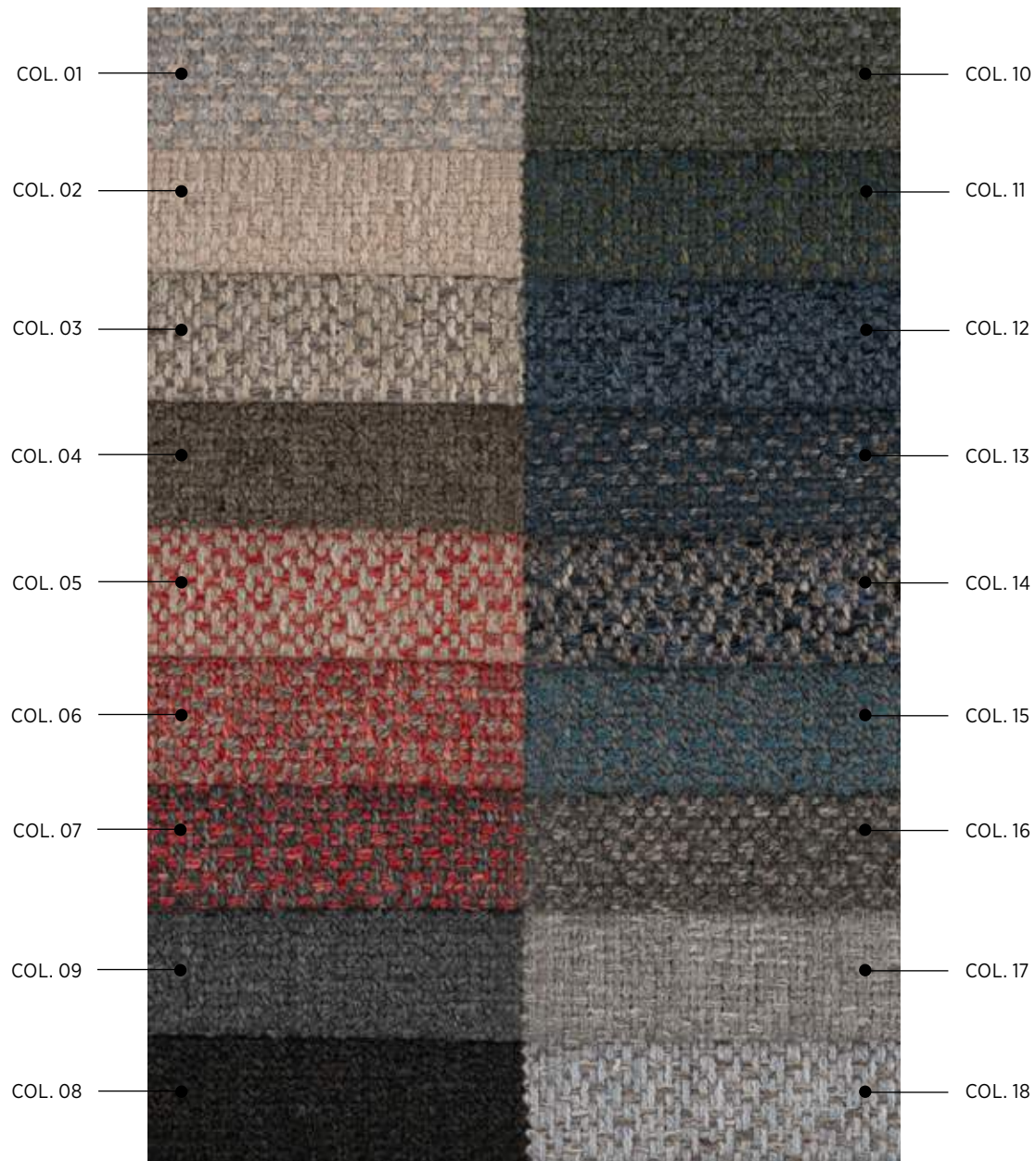
Composizione 100% CO

Modalità di lavaggio


Martindale 32.000 giri



LEVANTE cat. D



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale 75.000 giri

BAOBAB cat. D

COME TI SMACCHIO! HOW I REMOVE STAINS!

BIRRA, UOVA, LATTE, CREMA
TREATING WITH A SOLUTION OF DETERGENT NEUTRO, FOR MECHANICAL
BEER, EGGS, MILK, CREAM
TREAT WITH A SOLUTION OF NEUTRAL DETERGENT, THEN RINSE.

BIUCCHI, FRUTTA, MARMELLATA, KETCHUP, CAFFÈ, THE
LAURE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO. LE CHIAVIE DI COLORE DEVONO ESSERE TRATTATE CON SUCCO DI LIMONE. RINSCIQUARE BENE.
JUICES, FRUIT, JAM, KETCHUP, COFFEE, TEA
WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT SOLUTION. THE COLOR KEYCHES SHOULD BE TREATED WITH LEMON JUICE. RINSE WELL.

CIOCOLATO, CACAO
SBRANCIARE CON SAPONE NEUTRO. RINSCIQUARE CON ACQUA.
CHOCOLATE, COCOA
WHITENING WITH NEUTRAL SOAP. RINSE WITH WATER.

PENNA A SFERA, BICO, ROSSETTO, LUCIDO DA SCARPE, OLIO, GRASSO
TRATTARE CON ALCOLLO 90% O 70% (BASTO MECCANICO) E POI RINSCIQUARE MECCANICAMENTE.
BALLPOINT PEN, BICO, LIPSTICK, SHOE POLISH, OIL, GRASS
TREAT WITH 90% ETHYL ALCOHOL (COLOR KEYCHES) AND THEN REMOVE MECHANICALLY.

SENAPE, VINO, LIQUORI
LAURE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO. TRATTARE CON SUCCO DI LIMONE. RINSCIQUARE BENE.
MUSTARD, WINE, LIQUORS
WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT SOLUTION. THE COLOR KEYCHES SHOULD BE TREATED WITH LEMON JUICE. RINSE WELL.

Oeko-Tex®
Non tossico per l'ambiente
Non-bleach
NoPE material

FAST CLEAN

Norme di smacchiatura
The following instructions are recommended for liquid stains:

Birra, uova, latte, crema	Treat with a solution of detergent neutral, for mechanical.	Beer, egg yolk, milk, cream	To be treated in neutral detergent solution, rinsing.
Senape	Trattare con soluzione di detergente neutro, poi rinfociare con succo di limone e acqua, infine il trattamento.	Mustard	Neutral detergent solution, then use lemon to be treated several times.
Suocci di frutta, marmellata, ketchup, caffè, the	Laure con una soluzione di detergente neutro, le chiavie di colore devono essere trattate con succo di limone. Rinsciquare bene.	Fluid stains, fruits, marmalade, jam, coffee, spirit, liqueurs, coffee, tea	To be treated in neutral detergent solution, instructions to be treated with color acid, and rinsing.
Cacao, cioccolato	Detergente con sapone neutro. Rinsciquare con acqua.	Cocoa, chocolate	To be treated with washing liquid, rinsing with water.
Chewing-gum	Detergente con alcool etilico (liquore neutro), e poi rinfociare meccanicamente.	Chewing-gum	Treating with ethyl alcohol (neutral liquor), to be removed mechanically.
Penna a sfera, rossetto, lucido da scarpe, olio, grasso	Trattare con alcool etilico (liquore neutro), e poi rinfociare meccanicamente.	Ballpoint pen, lipstick, shoe polish, oil, fat	To be dissolved with ethyl alcohol (neutral liquor), dissolving, scrubbing with soft detergent solution, rinsing.
Senape, vino, liquori	Laure con una soluzione di detergente neutro, trattare con succo di limone. Rinsciquare bene.	Mustard, wine, liquors	To be treated in detergent solution, treatment with color acid, and rinsing.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 50.000 giri

BISON cat. D

IDROPELLENTE



Soft Touch

Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di confort.

Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch.

A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo

I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stiro a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.



Fresh look for a longer period

Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro

I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati anti-microbico, anti-acaro, anti-batterico, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.



Anti-bacterial Anti-mite

Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-microbial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale >30.000 giri

COL. 50

COL. 21

COL. 75

COL. 84

COL. 25

COL. 20

COL. 48

COL. 10

COL. 34

COL. 35

COL. 62

COL. 53

COL. 06

COL. 16

COL. 31

COL. 561

LEO cat. D

LEO

COMPOSIZIONE	100% polipropilene
LARGHEZZA	140 cm x 2 m
PESO	333 g/m² x 3%
ABRAZIONE MARTINDALE	50.000 giri (DIN 53839)
ABRAZIONE MARTINDALE	5.0
RESISTENZA ALLA LACERAZIONE	1000 N
FORZA DI RESISTENZA DEL COLORE	4
RESISTENZA ALLA LACERAZIONE	1000 N
RESISTENZA ALLA TRAZIONE	1000 N
RESISTENZA DEL COLORE ALLA LUCE	4
PULIZIA	4
TESTATO CONFORME	ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001
APPLICAZIONE	
PULIZIA	

Sono ammessi difetti di colore in tutti i prodotti.

OKO TEX®
STANDARD 100
by OEKO-TEX

PULIZIA FACILE

Ciò che fa di noi un prodotto di qualità è la nostra speciale finitura che protegge il tessuto dalle macchie e lo rende facile da pulire. In questo modo, tutte le macchie vengono pulite in modo rapido ed efficiente.

PRODOTTO ADATTO

È prodotto in questo gruppo come tutti i tessuti per animali, che sono stati testati e approvati per l'uso in ambienti con animali. Sono caratterizzati da una maggiore durata e da un'aspetto pulito.

PRODOTTO IDROREPELENTE

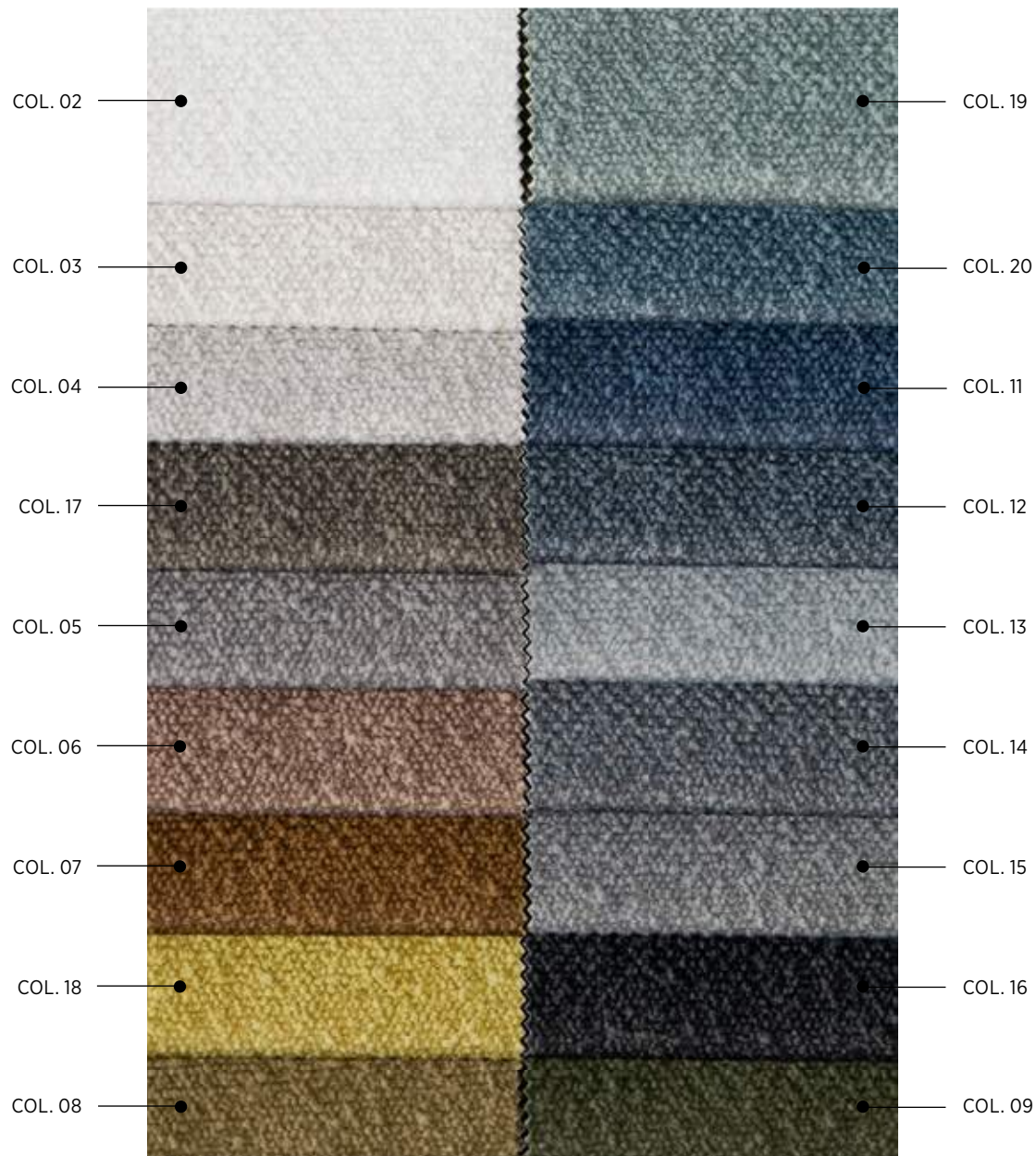
Una tecnologia caratterizzata dalla presenza di un rivestimento speciale che respinge l'acqua e protegge il tessuto dalle macchie. Secondo le norme sulla superficie del tessuto.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio






Martindale 50.000 giri



NEVADA cat. D

IDROREPELENTE

Composizione 95% PL - 5% PU

Modalità di lavaggio     

Martindale > 120.00 giri



CATEGORIA **E**

VELVET cat. E



Norme di smacchiatura

velvot è pulito! È semplicissimo basta seguire alcuni piccoli consigli qui di seguito elencati...
 Perché su velvot, la macchia non penetra più!

Tipi di macchie	Pulizie
Acquosa es. caffè, vino, bibite ecc...	È sufficiente aspirare tamponando leggermente con panno asciutto o carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione a causa di una eccessiva pressione, strofinare leggermente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro, da risciacquare poi abbondantemente con una spugna pulita.
Grasse es. olio, grasso, salse ecc...	È sufficiente aspirare tamponando leggermente con panno asciutto o carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione a causa di una eccessiva pressione, strofinare leggermente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro, da risciacquare poi abbondantemente con una spugna pulita.

Si consiglia di utilizzare una piccola quantità di detersivo neutro e di risciacquare abbondantemente. L'antisciaia non agisce quando il tessuto è umido, bagnato, non completamente asciugato dal detersivo e non lavato a temperatura media.

Norms of destaining

velvot is cleaned by you! It is very easy, just follow some little advice listed below...
 Because on velvot, the stain doesn't penetrate anymore!

Kind of stains	Cleaning
Aqueous (Coffee, wine, drinks, etc...)	Simply remove with a dry cloth or a kitchen paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a damp and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap, then rinse thoroughly with a clean sponge.
Oily (Oil, grease, sauces, etc...)	Simply rub lightly with a dry cloth or a kitchen paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a damp and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap, then rinse thoroughly with a clean sponge.

It is recommended to use the smallest quantity of neutral soap and to rinse it out properly. The treatment against stains has no effect when the fabric is damp, wet or not completely rinsed out from soap and not dried to medium temperature.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 25.000 giri

MEDEA

FIORE • UNITO • RIGA

cat. E



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale 8.000 giri

STROPICCIO cat. E

Caratteristiche tecniche
 Composizione: 100% PL
 Resistenza al lavaggio: Martindale 100.000 giri
 Modalità di lavaggio: Non centrifugare

PRODOTTO	COLORE	TESSUTO	GRUPPO	RESISTENZA
STROPICCIO	COL. 02	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 18	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 17	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 13	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 09	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 14	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 10	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 11	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 12	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 08	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 05	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 04	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 20	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 19	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 22	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 25	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 24	100% PL	100.000	100%
STROPICCIO	COL. 21	100% PL	100.000	100%



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio Non centrifugare

Martindale 100.000 giri

ALCE • REM cat. E

IGNIFUGO classe 1 IM

Prodotto in Italia

ALCE

Composizione 69% PVC - 30% CO - 1% PU

Modalità di lavaggio 

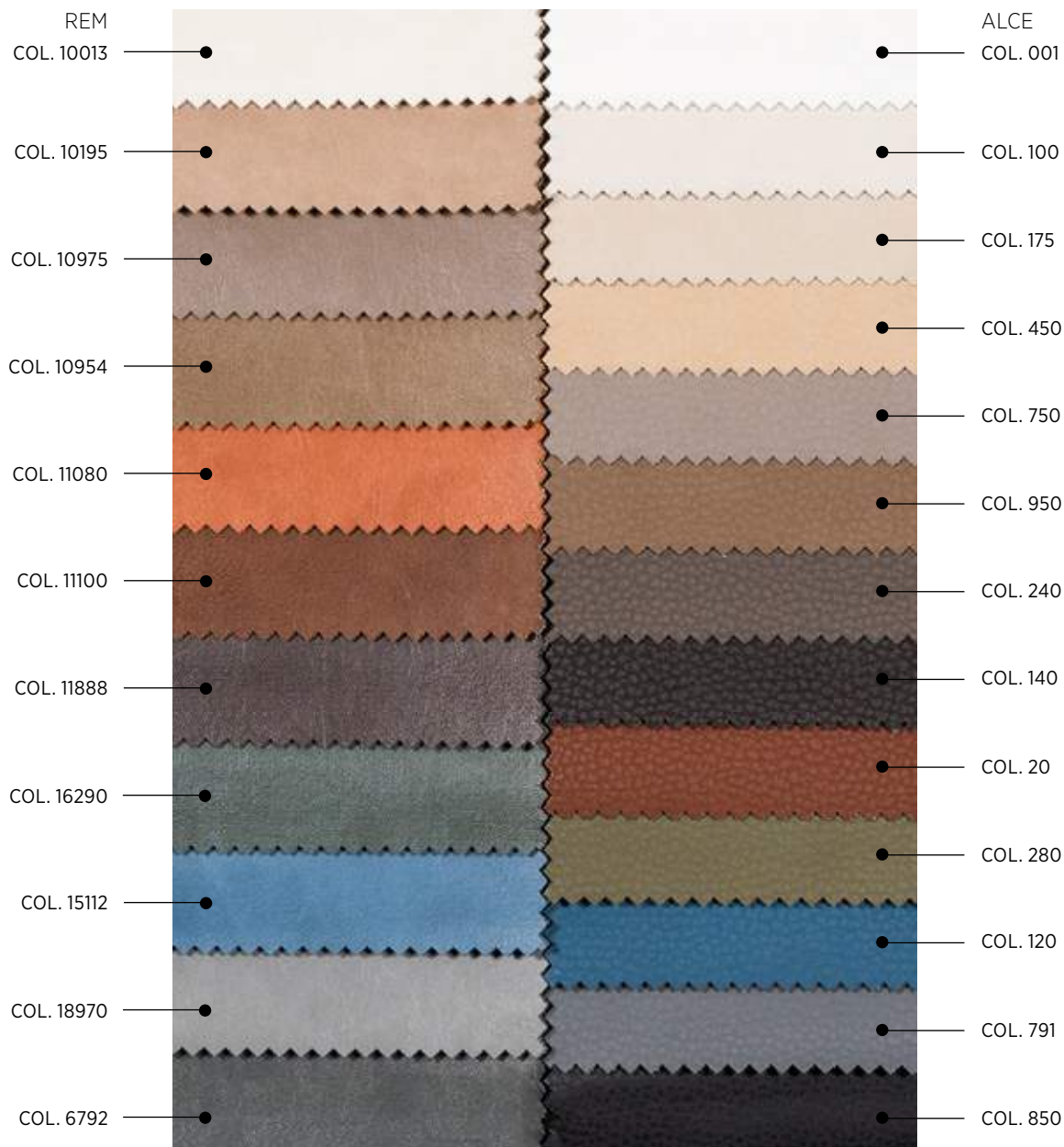
Martindale 102.400 giri

REM

Composizione 70% PVC - 20% PES - 10% CO

Modalità di lavaggio 

Martindale 102.400 giri



NUVOLE cat. E

IDROREPELENTE

NUVOLE - 04254		CARATTERISTICHE TECNICHE Technical features	
Composizione Composition	95%PL, 5%CO		
Altezza Width UNI EN 1771	140 cm		
Peso Weight	g/m ² (± 4%)	960	
Res. all'abrasione "Martindale" Abrasion resistance ISO 12947-2	End point - >55.000 Cicli \ Cycles		
Resistenza al pilling Pilling resistance ISO 12944-2	4		
Res. allo sciorimento dei fili Scam slippage ISO 13950-2	3/11/11	10/10/10 soft on H&M/F	codici di TRAMA way on FEET
Solidità del colore alla luce Colour fastness to artificial light ISO 105 B02	Degrado Colour change 4		
Solidità allo sfregamento Colour fastness to rubbing ISO 105-X12	a SECCO DRY 4-5		
Etichetta di manutenzione Care Label	 Non sverchiare / Do not overbleach		

I COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO OVA BAGNI DIVULGI
COLOURS MAY DIFF FROM LOT TO LOT

IRRESTRINGIBILE - NO-SHRINK
IDROREPELENTE - WATER-REPELLENT
SMACCHIABILE - STAIN CLEANABLE

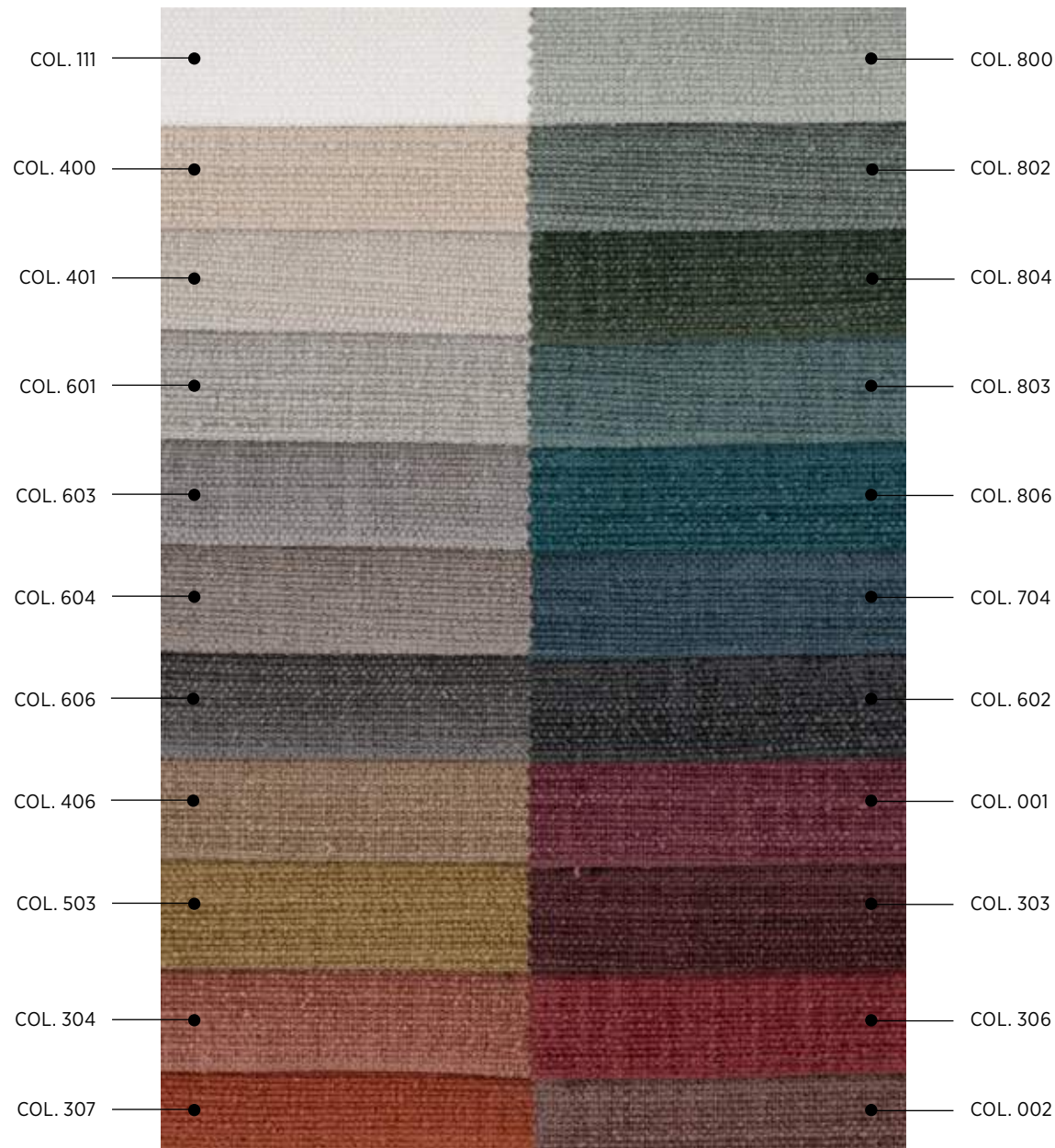
Il produttore si riserva il diritto di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto.
The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their product.



Composizione 95% PL 5% CO

Modalità di lavaggio

Martindale 55.000 giri



PRIVILEGE cat. E



Composizione 95% PL 5% AC

Modalità di lavaggio     

Martindale 80.000 giri

PLANETA • CACHEMIRE cat. E

IRRESTRINGIBILE

Cashmere 04258 100% PL		Composizione	
140 ^{cm}	100 04 1034	100%	100%
g/m(±4%) 640			
End point - 35.000	001 04017 4	Non allungatore "Woolmark"	
5	001 04000 4	Resistenza a pilling	
1 000	001 04000 4	Resistenza a pilling	
2 000	001 04000 4	Resistenza a pilling	
4	001 04000 4	Resistenza a pilling	
4	001 04000 4	Resistenza a pilling	
4/5	001 04000 4	Resistenza a pilling	
4	001 04000 4	Resistenza a pilling	
001 04000 4	001 04000 4	Resistenza a pilling	

Irrestringibile

Planeta 04361 100% PL		Composizione	
140 ^{cm}	100 04 1034	100%	100%
g/m(±4%) 630			
End point - 40.000	001 04017 2	Non allungatore "Woolmark"	
5	001 04000 4	Resistenza a pilling	
1 000	001 04000 4	Resistenza a pilling	
2 000	001 04000 4	Resistenza a pilling	
4	001 04000 4	Resistenza a pilling	
4	001 04000 4	Resistenza a pilling	
4/5	001 04000 4	Resistenza a pilling	
4	001 04000 4	Resistenza a pilling	
001 04000 4	001 04000 4	Resistenza a pilling	

Idrorepellente
Irrestringibile

Accademia del Pulito



PLANETA

IDROREPELLENTE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 40.000 giri

CACHEMIRE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio Non centrifugare

Martindale 35.000 giri



GALAXI cat. E

Soft Touch
 La nuova morbidezza di EASY LUXURY caratterizzano questi tessuti indispensabili all'arredare il giardino.
 These qualities are characterized by a soft feel and velvety touch, a feel that is both rich and enveloping.

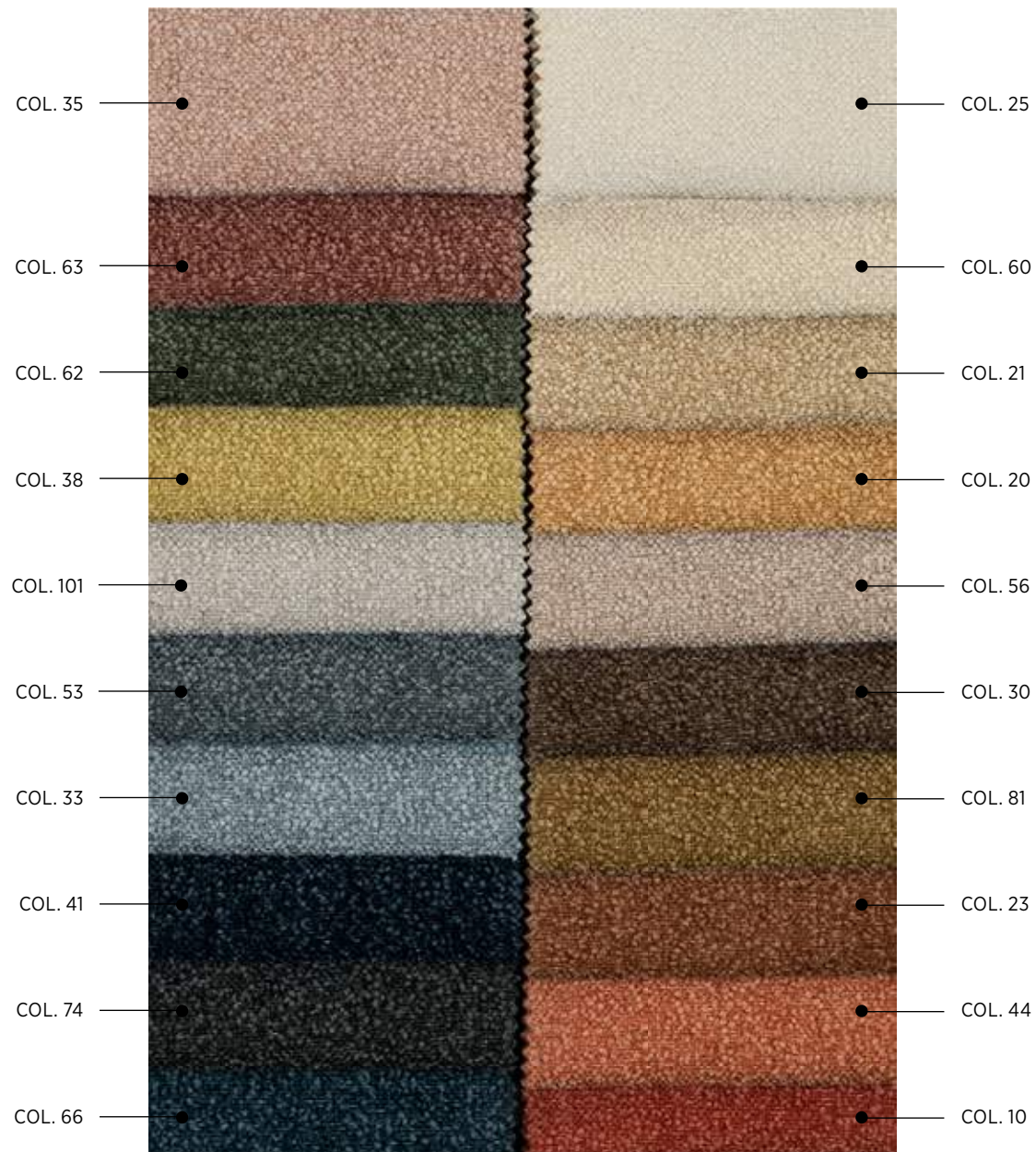
Più nuovo più a lungo
 Facilissimi da impregnare, puliti questi tessuti si lavano in lavatrice a bassa temperatura, con un ridotto di detersivo e asciugano molto velocemente.
 Tutto questo ti riduce il consumo energetico e in meno spazio ambiente.
 Brand new look for much longer
 As easy to keep clean and fresh, these fabrics can be machine washed at low temperature with the smallest amount of detergent and they also dry very quickly. In fact, this construction allows for reduced water and energy consumption and minimizes environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Luxury hanno le proprietà necessarie per essere convenienti ed ecologici: antibatterici, antiacari, permettono maggiore igiene nell'ambiente domestico.
 Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Luxury fabrics have all the necessary properties to be convenient and ecological: antibacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic systems.

Norme generiche di smacchiatura
 Le macchie va tolta il prima possibile in modo che non abbia il tempo di penetrare nella fibra, trasportando senza sfregare. Eventuali macchie di olio e di grasso si falgano più facilmente se si usano unguento. Appena fatte, con acqua, che va sciacolata via dopo aver assorbito completamente la parte grassa; quindi il saggio rimasto sul tessuto va trattato con poca acqua e detersivo neutro sfregando delicatamente con un panno morbido e pulito finché il tessuto non è completamente asciutto.
 In case of permanence della macchia o di altri si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Stain removal instructions
 Promptly remove the stain. Blot gently without rubbing or brushing. Grease and oil stains can be more easily removed by first sprinkling talcum powder on the stain. Once the grease or oil has been absorbed by the powder, brush out the stain and then wipe with a damp cloth and neutral soap.
 Please note that these fabrics can be machine washed, as well, per the cleaning instructions.

Easy & Luxury
 semplicemente elegante

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale > 30.000 giri

CATEGORIA **F**

ZEN cat. F



Composizione 58% AC - 42% PES

Modalità di lavaggio

Martindale 35.000 giri

GRACE

RIGA • UNITO • FIORE

cat. F



Composizione 100% PL


Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri

CAMILLE DAMASCO • UNITO RIGA • FIORE

cat. F

Composizione 50% PL - 46%
FILAMENTI DI PL - 4% A.F.

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 15.000 giri



UNIC cat. F



Composizione 47% PL - 23% VI - 18% LI - 12% PC

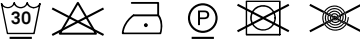
Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 50.000 giri

TEXTURE cat. F



Composizione 48% PL - 28% VI - 24% LI

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 45.000 giri

DAYTONA cat. F

MANUTENZIONE E PULIZIA
 Con Aquaclean non c'è macchia che resista!
 Pulizia con acqua. In soli tre passaggi!

CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICA	DAYTONA	EXTREME
TECNOLOGIA AQUEACLEAN	SI	SI
RESISTENZA ALLE MACCHIE	SI	SI
RESISTENZA ALLE STRIATURE	SI	SI
RESISTENZA ALLE RAGGIERE	SI	SI
RESISTENZA ALLE STAMPATE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SUECCHE	SI	SI
RESISTENZA ALLE UNGHIE	SI	SI
RESISTENZA ALLE PIoggIE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SPORE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE CHIMICHE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ALIMENTARI	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE VEGETALI	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ANIMALI	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE INORGANICHE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ORGANICHE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ALCALINE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ACIDE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE OSSIDANTI	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE RIDUCENTI	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE OSMOTICHE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ENZIMATICHE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ANTIBIOTICHE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ANTIFUNGICHE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ANTIVIRALI	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ANTIPARASSITARIE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ANTICORROSIVE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ANTIOSSIDANTI	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ANTICANCEROGENE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ANTICORROSIVE	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ANTIOSSIDANTI	SI	SI
RESISTENZA ALLE SOSTANZE ANTICANCEROGENE	SI	SI

PF6 FREE
 In Aquaclean siamo **ECO-FRIENDLY** con tutte le nostre collezioni

COS'È SAFE FRONT™?
 È una protezione contro acari e batteri. È un tessuto impermeabile anti-liquidi e antiscalfi per bambini. È anche **SAFE FRONT™** particolarmente utile in tutte le zone con grande affollamento di persone come in un'aula o in un teatro.

TESSUTI CONSIGLIATI PER LA CONVIVENZA CON ANIMALI DOMESTICI

Il tessuto Aquaclean Extreme è stato studiato in una ricerca progettata da Termini e Corbelli e ha superato il test di durata più severo del trattamento Safe Front: protezione da proliferazione di batteri e acari.

Salute, igiene e benessere | **Migliore Durata** | **Facile Manutenzione**

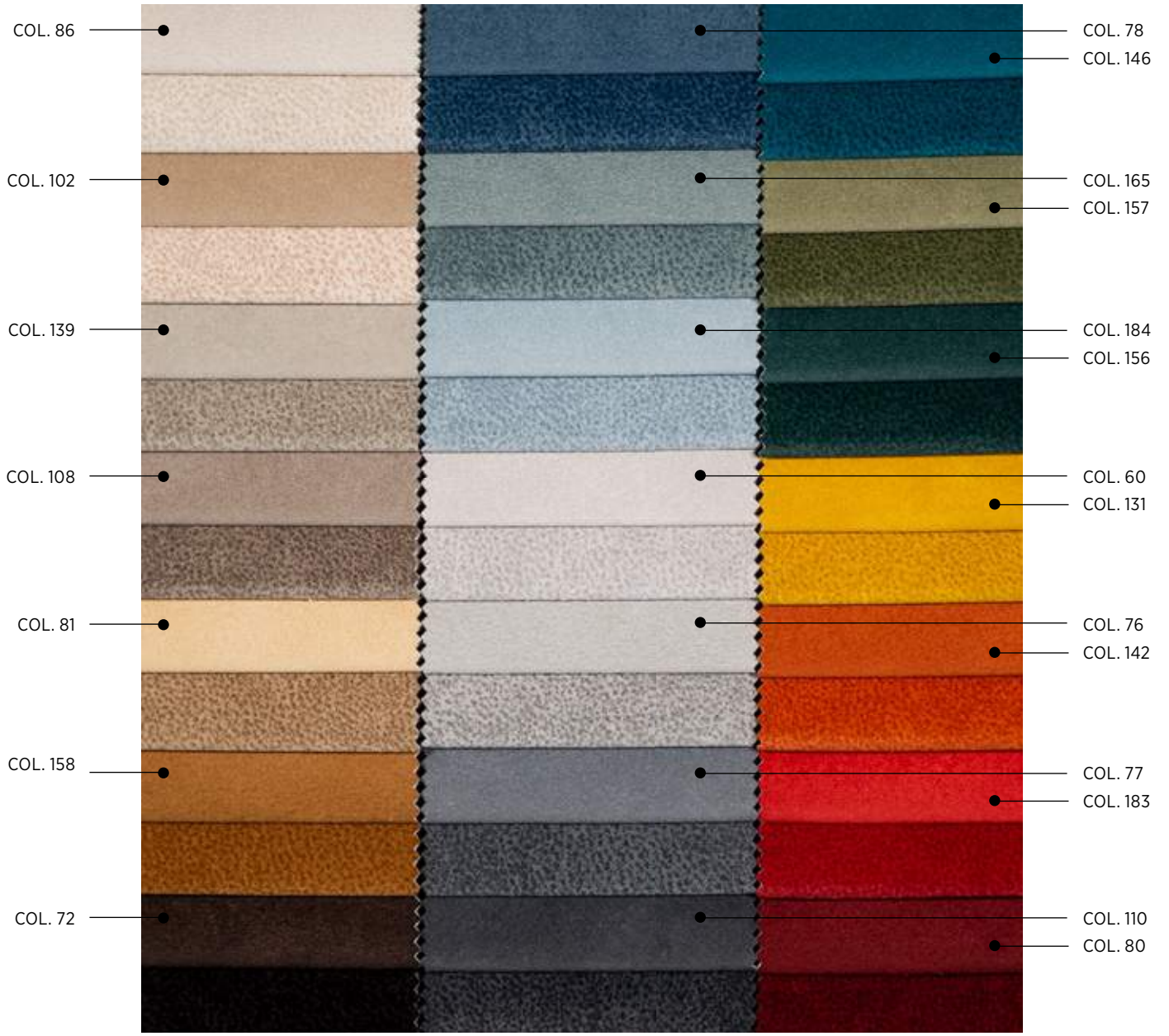
Scopri il VIDEO **AQUACLEAN EXTREME**

Il tessuto che si pulisce solo con acqua

Composizione 55% PL - 35% AC - 10% PA

Modalità di lavaggio Non centrifugare

Martindale 200.000 giri



STREET • URBAN TRAFFIC • ROAD

cat. F

STREET

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30

Martindale 40.000 giri

URBAN

Composizione 25% CO - 75% PL

Modalità di lavaggio 30

Martindale > 100.000 giri

TRAFFIC

Composizione 35% CO - 65% PL

Modalità di lavaggio

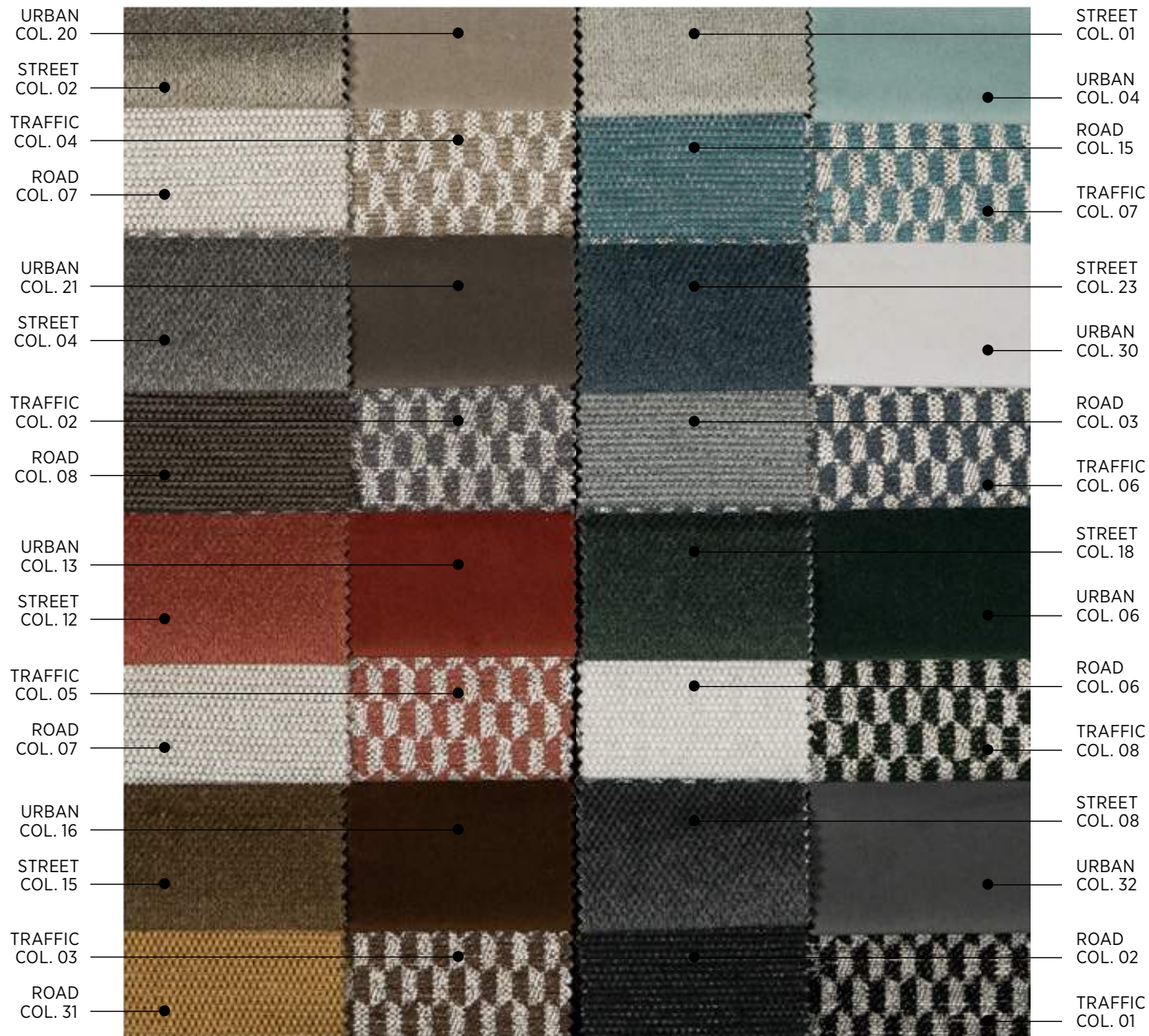
Martindale 30.000 giri

ROAD

Composizione 55% CO - 45% PC - RICICLATO

Modalità di lavaggio 30

Martindale 40.000 giri



CRUISE • SHABBY BATIQUE • TAILOR

cat. F

CRUISE

Composizione 67% PL RICICLATO - 24% PC - 9% CO

Modalità di lavaggio     

Martindale 50.000 giri

SHABBY

Composizione 58% PL - 42% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 40.000 giri

BATIQUE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

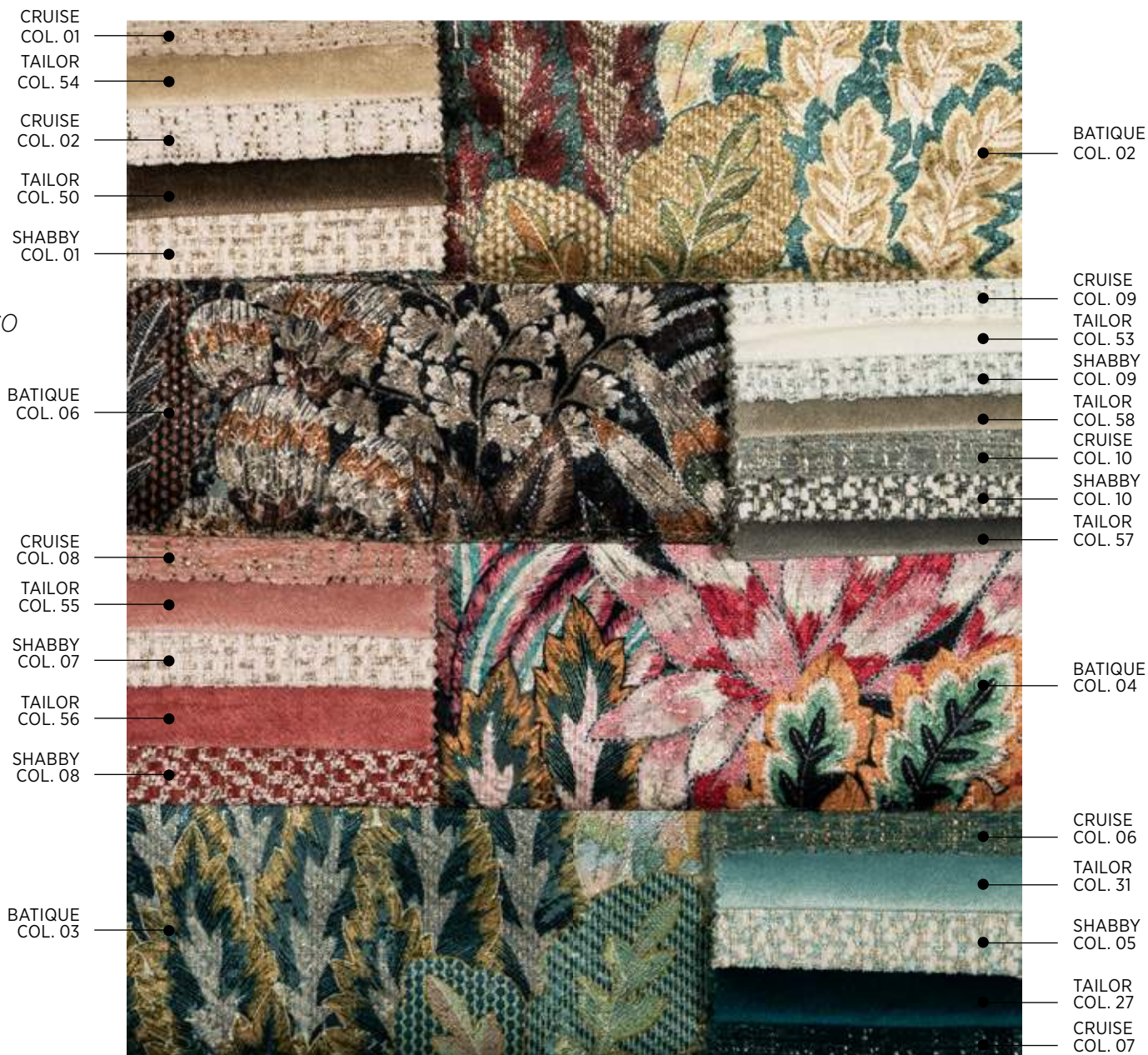
Martindale 25.000 giri

TAILOR

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 120.000 giri



PELLI

PELLE SUPER cat. 1

Pelle con spessore mm 0,9-1,1 e stampa Uruguay, esclusivamente di origine bovina e provenienza europea, accuratamente selezionata. Eventuali variazioni di grana, rughe, differenze di tonalità e cicatrici rimarginate, sono caratteristiche naturali della pelle che ne esaltano l'autenticità.

0,9-1,1mm thick leather and "Uruguay" print. All hides are of bovine origin and carefully selected from European producers. Variations in grain, folds, shade and some variations, healed scars are natural characteristics of leather that prove its authenticity.



PELLE EXTRA cat. 2

Pelle con spessore mm 1,3-1,4 e stampa Dollex americana, esclusivamente di origine bovina e provenienza europea, accuratamente selezionata. Eventuali variazioni di grana, rughe, differenze di tonalità e cicatrici rimarginate, sono caratteristiche naturali della pelle che ne esaltano l'autenticità.

1,3-1,4mm thick leather and "Dollex Americano" print. All hides are of bovine origin and carefully selected from European producers. Variations in grain, folds, shade and some variations, healed scars are natural characteristics of leather that prove its authenticity.



HYDEBUK cat. 2

IGNIFUGO classe 1 IM

> Indicazioni tecniche collezione Novabuk

/ Novabuk collection - Technical information

COMPOSIZIONE

80% pelle (bovina europea), 20% poliestere

SPESORE

mm 1,2 - 1,5

RESISTENZA AL FUOCO

Classe 1 IM per l'articolo Hydabuk;
BS 552 per tutti gli articoli

COMPOSITION

80% leather (European cattle), 20% polyester

THICKNESS

1.2 - 1.5 mm

FIRE RESISTANCE

1 IM Class for Hydabuk item;
BS 552 for all the other items

METODI DI PULIZIA

A - Usare detersivi a base acqua, oppure diluire due cucchiai d'ammorcia in 1 litro d'acqua. Tamponare delicatamente la macchia con un panno inumidito con questa soluzione, girandolo in modo che solo la parte pulita venga a contatto con la macchia.

B - Usare solo solventi per la pulizia a stecchi non aggressivi, puri e privi d'acqua. Inumidire un panno con la soluzione e seguire la procedura del metodo A.

CLEANING METHODS

A - Use only water based cleaning agents. Alternative mix a tablespoon of ammonia with 1 litre of water. Dab the stain gently with a cloth dampened with this solution, turning continuously so that only the clean part of the cloth is in contact with the stain.

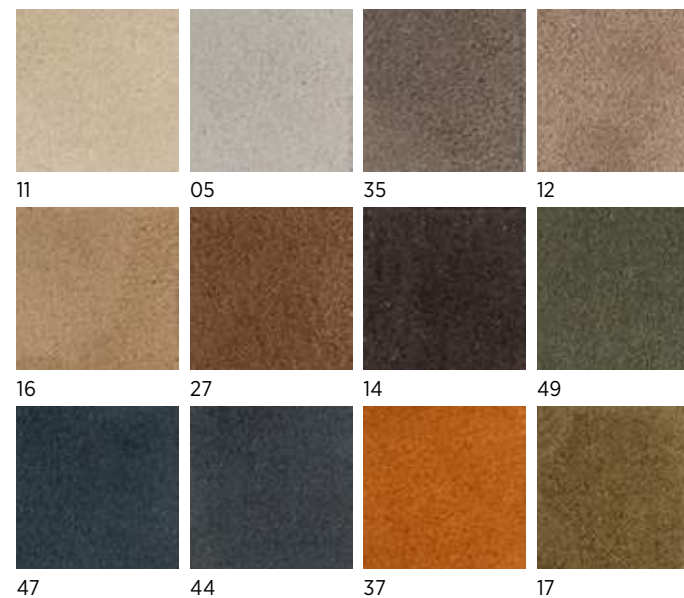
B - Use only mild, pure, water-free dry cleaning solvents. Dampen a cloth with the solution and follow the procedure described in A.

GUIDA ALL'ELIMINAZIONE DELLE MACCHIE

- **Grasso - oil:** seguire il metodo B.
- **Cioccolato - coffee:** tamponare con una spugna inumidita con acqua tiepida.
- **Cera - candle:** asportare delicatamente la cera con un coltello smussato o una spatola. Poi utilizzare il metodo B o ripulire la macchia con diversi strati di carta assorbente e applicare il ferro da stiro caldo.
- **Frutta:** passare una spugna inumidita con acqua fredda.
- **Inchiostro:** trattare con alcool seguendo le istruzioni descritte nel metodo A.
- **Fango:** asportare delicatamente quanto più sporco possibile con spatola. Lasciare asciugare, quindi aspirare. Se la macchia persiste, utilizzare la soluzione d'ammorcia secondo il metodo A.
- **Urina - urine:** utilizzare il metodo A, seguito dall'applicazione di una piccola quantità di detersivo liquido ammorsicato.
- **Vinchi:** asportare cratamente il vomito, tamponare con una spugna inumidita con acqua fredda e seguire le istruzioni del metodo A.

EASY STAIN REMOVAL GUIDE

- **Grease - oil:** follow method B described above.
- **Chocolate - coffee:** sponge with lukewarm water.
- **Wax - candle:** gently scrape wax with dull knife or spatula. Use method B or cover the stain with several layers of absorbent paper and warm with iron.
- **Fruit:** sponge with cold water.
- **Ballpoint pen - ink:** treat by rubbing alcohol, use method A.
- **Mud:** gently lift off as much soil as possible with dull knife or spatula. Allow to dry, then vacuum. For persistent stains, use ammonia solution as described in method A.
- **Urine - sweat:** use method A, followed by a small amount of ammoniated liquid detergent.
- **Vomit:** gently lift off vomit and sponge thoroughly with water, then use method A.



PELLE cat. 2

IGNIFUGO classe 1 IM

> Indicazioni tecniche collezione Novabuk
/ Novabuk collection - Technical information

COMPOSIZIONE
84% pelle (ovino europeo, 20% poliestere)

SPESORE
2,00 mm (L1 - L3)

RESISTENZA AL FUOCO
Classe 1 IM per l'articolo Hidesbuk;
B5 (S1a) per tutti gli articoli

COMPOSITION
84% leather (European cattle, 20% polyester)

THICKNESS
2.0 x 3 mm

FIRE RESISTANCE
1 IM class for Hidesbuk item;
B5 (S1a) for all the other items

METODI DI PULIZIA

A - Usare detersivi a base acqua, oppure diluire due cucchiai d'ammoniaca in un litro d'acqua. Tamponare delicatamente la macchia con un panno inumidito con questa soluzione, girandolo in modo che solo la parte pulita venga a contatto con la macchia.

B - Usare solo solventi per la pulizia a secco non aggressivi, puri e privi d'acqua. Inumidire un panno con la soluzione e seguire la procedura del metodo A.

CLEANING METHODS

A - Use only water based cleaning agents. Alternative mix a table-spoon of ammonia with a liter of water. Dab the stain gently with a cloth dampened with this solution, turning continually so that only the clean part of the cloth is in contact with the stain.

B - Use only mild, pure, water free dry cleaning solvents. Dampen a cloth with the solutions and follow the procedure described in A.

GUIDA ALL'ELIMINAZIONE DELLE MACCHIE

- Grasso - oil:** seguire il metodo B.
- Chiodata - nail:** tamponare con una spugna inumidita con acqua tiepida.
- Cera - candle:** asportare delicatamente la cera con un coltello smussato e una spatola. Poi utilizzare il metodo B o coprire la macchia con diversi strati di carta assorbente e applicare il ferro da stiro caldo.
- Frutta:** passare una spugna inumidita con acqua fredda.
- Inchiostro:** trattare con alcool seguendo le istruzioni descritte nel metodo A.
- Fungo:** asportare delicatamente quanto più sporcizia possibile con spatola. Lasciare asciugare, quindi aspirare. Se la macchia persiste, utilizzare la soluzione d'ammoniaca secondo il metodo A.
- Crina - rubber:** utilizzare il metodo A, seguito dall'applicazione di una piccola quantità di detergente liquido ammoniacato.
- Vino:** asportare cautamente il vino, tamponare con una spugna inumidita con acqua fredda e seguire le istruzioni del metodo A.

EASY STAIN REMOVAL GUIDE

- Grease - oil:** follow method B described above.
- Chisel - nail:** sponge with lukewarm water.
- Wax - candle:** gently scrape wax with dull knife or spatula. Use method B or cover the stain with several layers of absorbent paper and warm with iron.
- Fruit:** sponge with cold water.
- Ballpoint pen - ink:** treat by rubbing alcohol, use method A.
- Mud:** gently lift off as much soil as possible with dull knife or spatula. Allow to dry, then vacuum. For persistent stains, use ammonia solution as described in method A.
- Vine - sweat:** use method A, followed by a small amount of ammoniated liquid detergent.
- Wine:** gently lift off vomit and sponge thoroughly with water, then use method A.



PELLE cat. 2

IGNIFUGO classe 1 IM

> Indicazioni tecniche collezione Novabuk
/ Novabuk collection - Technical information

COMPOSIZIONE
84% pelle (ovino europeo, 20% poliestere)

SPESORE
1,1 mm (L1 - L3)

RESISTENZA AL FUOCO
Classe 1 IM per l'articolo Hidebuk;
B5 (S1a) per tutti gli articoli

COMPOSITION
84% leather (European cattle, 20% polyester)

THICKNESS
1.1 x 1.5 mm

FIRE RESISTANCE
1 IM class for Hidebuk item;
B5 (S1a) for all the other items

METODI DI PULIZIA

A - Usare detersivi a base acqua, oppure diluire due cucchiai d'ammoniaca in un litro d'acqua. Tamponare delicatamente la macchia con un panno inamidato con questa soluzione, girandolo in modo che solo la parte pulita venga a contatto con la macchia.

B - Usare solo solventi per la pulizia a secco non aggressivi, puri e privi di acqua. Inamidare un panno con la soluzione e seguire la procedura del metodo A.

GUIDA ALL'ELIMINAZIONE DELLE MACCHIE

- Grasso - oil:** seguire il metodo B.
- Chiodata - nail:** tamponare con una spugna inamidata con acqua tiepida.
- Cera - candle:** apporre delicatamente la cera con un coltello smussato e una spatola. Poi utilizzare il metodo B o coprire la macchia con diversi strati di carta assorbente e applicare il ferro da stiro caldo.
- Frutta:** passare una spugna inamidata con acqua fredda.
- Inchiostro:** trattare con alcool seguendo le istruzioni descritte nel metodo A.
- Fango:** apporre delicatamente quanto più spesso possibile con spatola. Lasciare asciugare, quindi aspirare. Se la macchia persiste, utilizzare la soluzione d'ammoniaca secondo il metodo A.
- Crina - urine:** utilizzare il metodo A, seguito dall'applicazione di una piccola quantità di detersivo liquido ammoniacato.
- Vino:** apporre cautamente il vino, tamponare con una spugna inamidata con acqua fredda e seguire le istruzioni del metodo A.

CLEANING METHODS

A - Use only water based cleaning agents. Alternatively mix a table-spoon of ammonia with a liter of water. Dab the stain gently with a cloth dampened with this solution, turning continually so that only the clean part of the cloth is in contact with the stain.

B - Use only mild, pure, water free dry cleaning solvents. Dampen a cloth with the solutions and follow the procedure described in A.

EASY STAIN REMOVAL GUIDE

- Grease - oil:** follow method B described above.
- Chisel - nail:** sponge with lukewarm water.
- Wax - candle:** gently scrape wax with dull knife or spatula. Use method B or cover the stain with several layers of absorbent paper and warm with iron.
- Fruit:** sponge with cold water.
- Ballpoint pen - ink:** treat by rubbing alcohol, use method A.
- Mud:** gently lift off as much soil as possible with dull knife or spatula. Allow to dry, then vacuum. For persistent stains, use ammonia solution as described in method A.
- Urine - sweat:** use method A, followed by a small amount of ammoniated liquid detergent.
- Wine:** gently lift off wine and sponge thoroughly with water, then use method A.

